LIVARNO home

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

ALU-INSEKTENSCHUTZ-TÜR

DE AT CH
ALU-INSEKTENSCHUTZ-TÜR
Montage- und Sicherheitshinweise

FR CH BE
MOUSTIQUAIRE DE PORTE EN ALUMINIUM
Instructions de montage et consignes de sécurité

IT CH MT
ZANZARIERA PER PORTE
Informazioni di montaggio e sicurezza

NL BE
ALUMINIUM HORDEUR
Montage- en veiligheidsinstructies

GB IE MT
ALUMINIUM DOOR INSECT SCREEN
Installation and safety instructions

CZ
OCHRANA PROTI HMYZU NA DVEŘE
Montážní a bezpečnostní pokyny

PT
PORTA DE ALUMÍNIO PARA PROTEÇÃO CONTRA INSETOS
Indicações de montagem e segurança

PL
MOSKITIERA ALUMINIOWA NA DRZWI
Wskazówki dotyczące montażu i bezpieczeństwa

LT
ALUMININIS DURU APSAUGOS TINKLELIS NUO VABZDŽIŲ
Montavimo ir saugos nurodymai

HU
SZÚNYOGHÁLÓS ALUMÍNIUM AJTÓ
Szerelési és biztonsági útmutató

SI
ALUMINIJASTA VRATNA ZAŠČITA PRED MRCESOM
Navodila za montažo in varnostni napotki

SK
HLINÍKOVÁ OCHRANA NA DVERE PROTI HMYZU
Montážne a bezpečnostné pokyny

HR
ALUMINIJSKI OKVIR ZA VRATA SA ZAŠTITOM OD INSEKATA
Napomene o montaži i sigurnosti

FI
HYÖNTEISSUOJA OVEEN
Asennus- ja turvaohjeet

ES
MOSQUITERA DE ALUMINIO PARA PUERTA
Instrucciones de montaje y seguridad

DK
ALUMINIUMSDØR MED FLUENET
Monterings- og sikkerhedsanvisninger

LV
DURVIS AR ALUMĪNIJA RĀMI AIZSARDZĪBAI PRET INSEKTIEM
Montāžas un drošības norādījumi

SE
INSEKTSNÄT FÖR DÖRR, ALUMINIUM
Montering och säkerhetsanvisningar

EE
ALUMIINIUMIST PUTUKAKAITSEUKS
Paigaldus- ja ohutusjuhised

BS
ALUMINIJUMSKI OKVIR ZA VRATA SA ZAŠTITOM OD INSEKATA
Uputstva za montažu i bezbednosne napomene

RO
PROTECȚIE DE ALUMINIU ÎMPOTRIVA INSECTELOR - UȘA
Indicații de montare și de siguranță

BG
АЛУМИНИЕВА ВРАТА ЗА ЗАЩИТА ПРОТИВ НАСЕКОМИ
Указания за монтаж и безопасност

GR
ΠΟΡΤΑ ΜΕ ΣΙΤΑ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
Οδηγίες τοποθέτησης και ασφάλειας

IAN 407997_2207

DE BE IT NL CZ ES PT PL LT HU SI SK HR FR FI LV GB DK RS RO BG GR

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY

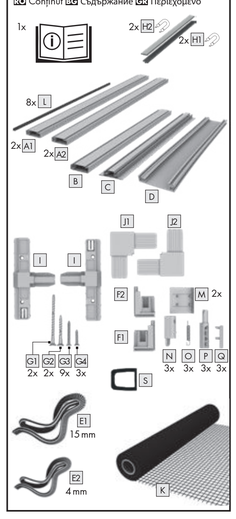
Stand der Informationen · Version des informations · Informatiestand · Information status · Stav informací · Stan informacji · Stav informácií · Fecha de la última actualización · Informacijos būsena · Informācijas statuss · Oplysningernes stand · Stato delle informazioni · Feilúlvizsgálat dátuma · Stanje informacij · Status informacija · Status informacije · Starea informației · състояние на информацията · κατάσταση των πληροφοριών · Tarihe sein · Informationens status · Tiedon tila: 09/2022

Ident.-Nr.: 407997 092022-DE/BE/IT/NL/CZ/ES/PT/PL/LT/HU/SI/SK/HR/FR/FI/LV/RS/GB/DK/RO/BG/GR

QA734

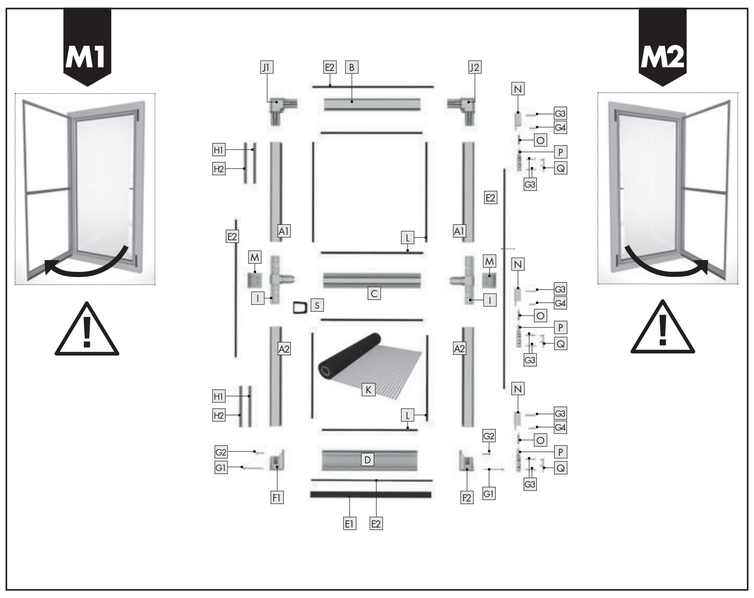
DE Benötigtes Werkzeug FR Outils nécessaires IT Utensili necessari NL Benodigd gereedschap GB Required tools CZ Potřebné nástroje PT Ferramentas necessárias PL Potrzebne narzędzia LT Reikalingi įrankiai HU Szükséges szerszámok SI Potrebno orodje SK Potrebné náradie HR Potreban alat FI Tarvittavat työkalut ES Herramientas necesarias DK Værktøj, du skal bruge LV Nepieciešamie darbarīki SE Nödvändiga verktyg EE Vajalik tööriist RS Potreban alat RO Scule necesare BG Необходими инструменти GR Απαιτούμενα εργαλεία

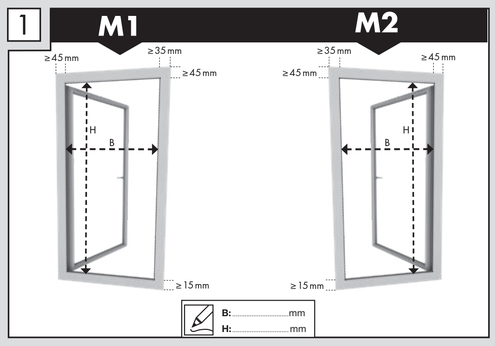
DE Inhalt FR Contenu IT Contenuto NL Inhoud GB Contents CZ Obsah PT Conteúdo PL Treść LT Turinys HU Tartalom SI Vsebina SK Obsah HR Sadržaj FI Sisällys ES Contenido DK Indhold LV Saturs SE Innehåll EE Sisukord RS Sadržaj RO Conținut BG Съдържание GR Περιεχόμενο

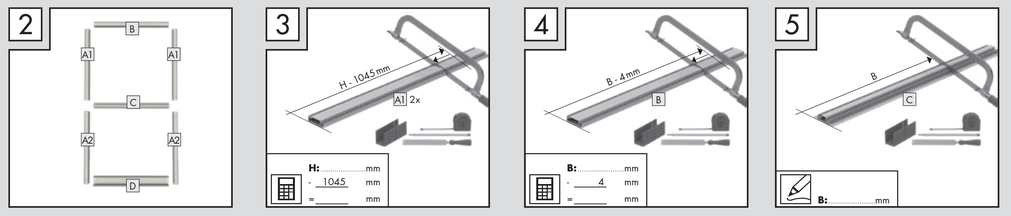


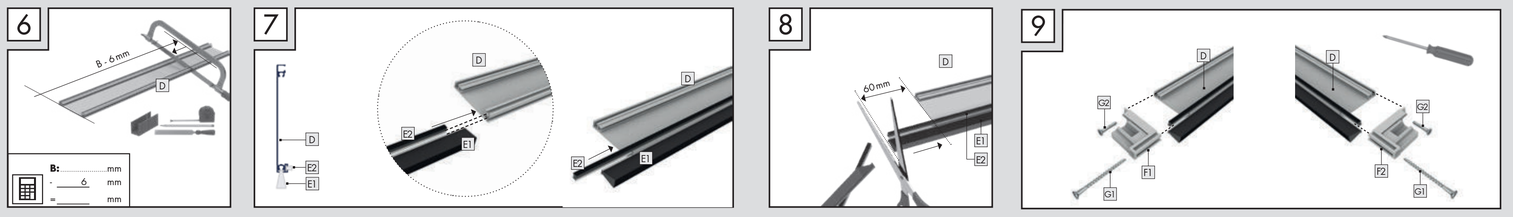
DE AT CH Für Ersatzteilbestellungen:
GB IE MT For spare parts orders:
FR CH BE Pour les commandes de pièces de rechange :
IT Per ordini di parti di ricambio:
BG За поръчки на резервни части:
CZ Pro objednávky náhradních dílů:
DK For bestillinger af reservedele:
ES Para pedidos de piezas de recambio:
GR Για παραγγελίες ανταλλακτικών:
HR Za narudžbe rezervnih dijelova:
HU Pótalkatrész rendelés esetén:
LV Rezerves daļu pasūtījumiem:
NL Voor bestellingen van onderdelen:
PL W przypadku zamówień na części zamienne:
NO Pentru comenzi de piese de schimb:
RS Za porudžbine rezervnih delova:
SE För beställningar av reservdelar:
SI Za naročila rezervnih delov:
SK Pre objednávky náhradných dielov:
EE Varaosien tellimiseks:
FI Varaosien tilauksiin:
PT Para pedidos de peças de reposição:
LT Rezerves daļu pasūtījumiem:

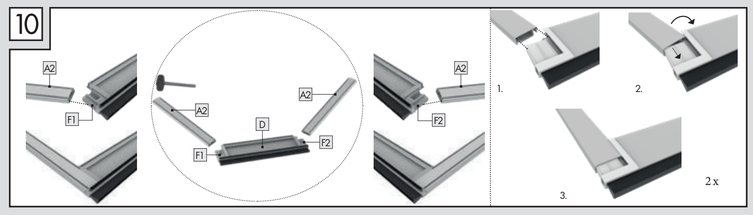
https://www.smartmaxx.info/c/ersatzteile

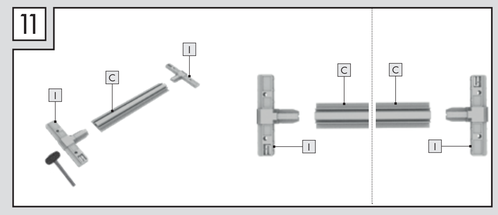


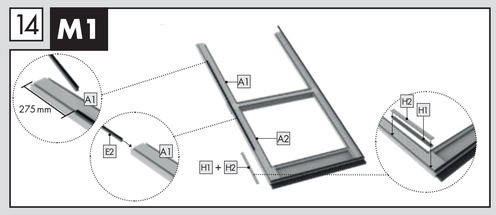


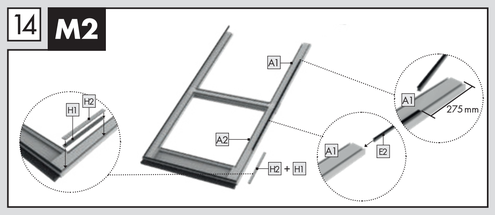


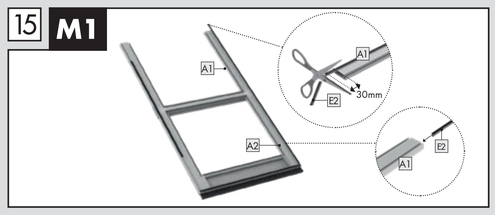


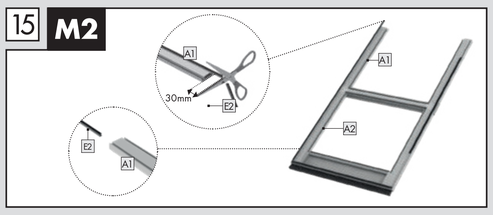


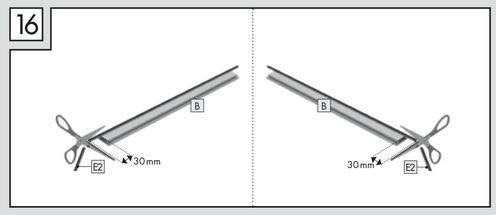


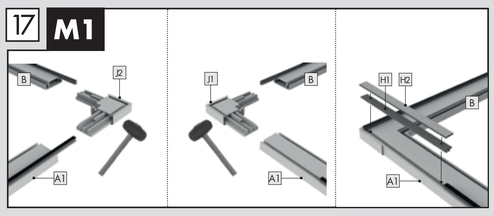


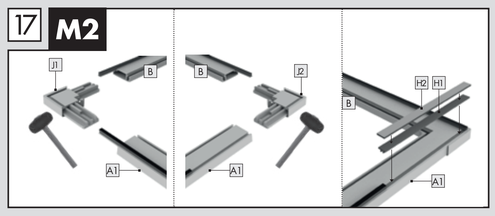


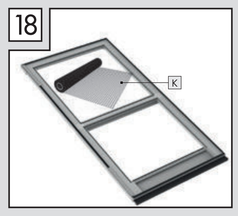


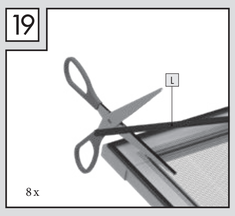


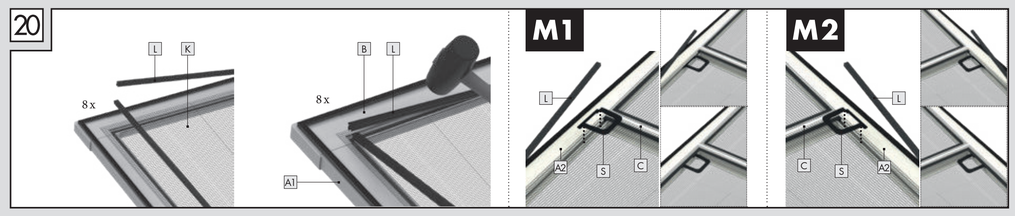


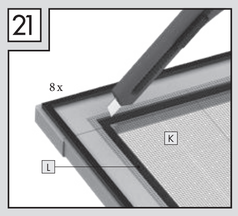


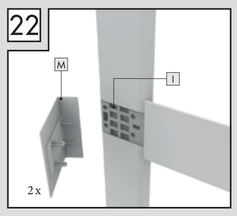


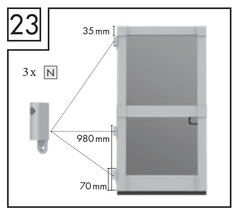


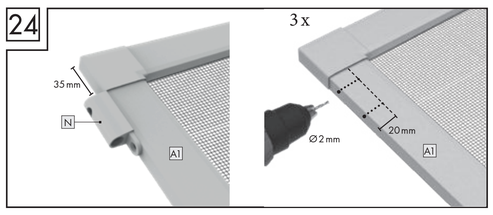


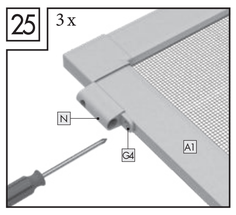


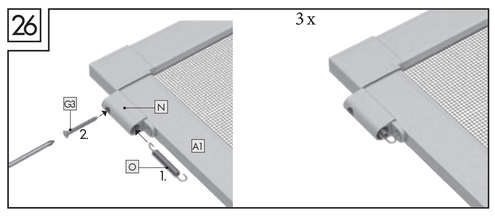


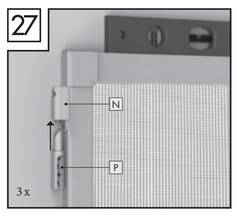


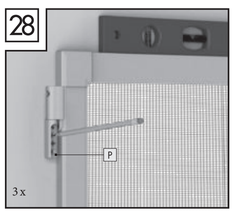


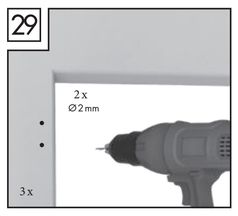


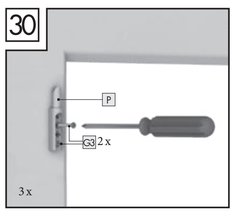


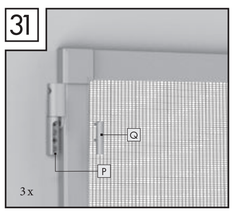


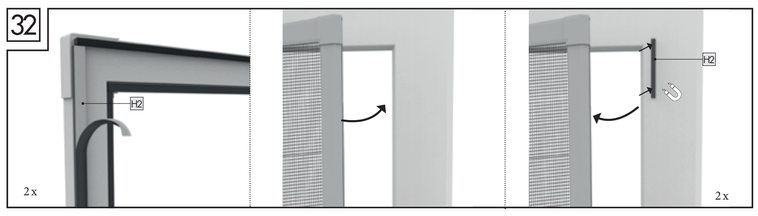


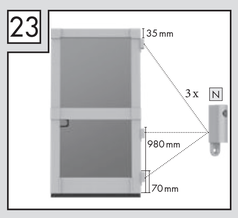


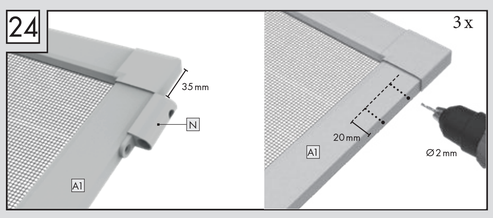


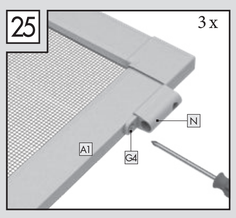


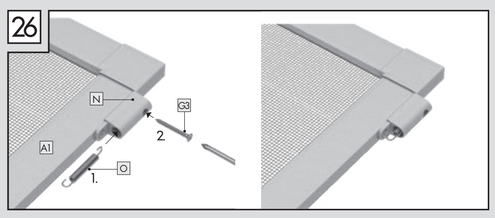


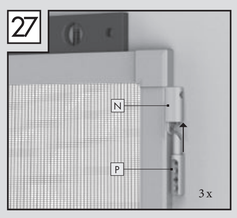


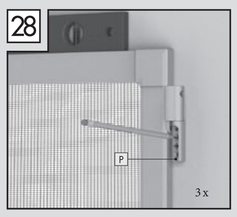












DE ZEICHENERKLÄRUNG

Warnung · Anlehnen verboten · Kinder nicht unbeaufsichtigt lassen · Hinweis

1. Einleitung
Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der Montage und der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Dieser Artikel ist als Schutz gegen Fluginsekten im privaten Wohnbereich vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden oder Schäden, die durch die Montage entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Die Bedienung bei Frost kann das Produkt beschädigen.

BITTE SETZEN SIE SICH BEI PROBLEMEN ODER RÜCKFRAGEN ZUM PRODUKT ODER ZUR MONTAGE UNMITTELBAR MIT UNSERER SERVICESTELLE IN VERBINDUNG. WIR HELFEN IHNEN GERNE WEITER.

3. Technische Daten
Max. Bausatzmaß: 100 x 210 cm
Max. Innenmaß des Türstocks: 94 x 206 cm
Einbautiefe: 14 mm

ACHTEN SIE BEIM AUSPACKEN DARAUF, DASS SIE NICHT VERSEHENTLICH MONTAGEMATERIAL WEGWERFEN. KONTROLLIEREN SIE UNMITTELBAR NACH DEM AUSPACKEN DEN LIEFERUMFANG AUF VOLLSTÄNDIGKEIT SOWIE DEN EINWANDFREIEN ZUSTAND DES PRODUKTS UND ALLER TEILE. ÄNDERN SIE DAS PRODUKT KEINESFALLS, WENN DER LIEFERUMFANG NICHT VOLLSTÄNDIG IST.

4. Sicherheitshinweise
WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals alleine oder unbeaufsichtigt mit dem Produkt und seinem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungs-, Strangulations- und Verletzungsgefahr durch Verpackungsbestandteile und Inhalt. Kinder sind ich dieser Gefahren nicht bewusst. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

WARNUNG! (AB-)STURZGEFAHR! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR, INSBESONDERE FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lehnen Sie sich nicht gegen das Produkt! Dieses Produkt stellt keine belastbare Ausstiegsbarriere dar und darf nicht als Ersatz für ein geschlossenes Fenster bzw. eine geschlossene Tür verwendet werden. Beim Anlehnen kann das Produkt nachgeben und es besteht Absturz- bzw. Sturzgefahr. Insektenschutztür stellen keinen wirksamen Schutz gegen Stürze aus Fenstern oder Türen dar. Halten Sie Kinder von geöffneten Fenstern und Türen fern und lassen Sie sie nie unbeaufsichtigt.

Aufgrund der Absturzgefahr bringen Sie das Produkt nur an gefahrlos zugänglichen Fenstern und Türen an. Lehnen Sie sich beim Anbringen, Demontieren oder Reinigen des Produkts nicht aus dem Fenster / der Tür oder gegen das Produkt und drücken Sie nicht von Innen gegen das Insektenschutzgitter.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!
Es besteht Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Montage und bei der Verwendung von Werkzeug. Verwenden Sie gegebenenfalls Arbeitshandschuhe.

Die Montage und Bedienung dürfen nur von Personen durchgeführt werden, die sich mit der Anleitung vertraut gemacht haben und die aufgrund ihrer körperlichen und geistigen Fähigkeiten dazu in der Lage sind, das Produkt selbstständig sicher zu montieren.

Unvollständige Bausätze bzw. beschädigte Teile dürfen keinesfalls zur Montage verwendet werden. Funktion und Sicherheit können dadurch beeinträchtigt werden. Halten Sie das Produkt und sämtliche brennbaren Teile von Hitzequellen und Feuer fern.

5. Montage
M1: Tür links öffnend (1 – 32)
M2: Tür rechts öffnend (1 – 32)
Zur Montage benötigen Sie einen umlaufend ebenen Untergrund.
Beachten Sie die Sicherheitshinweise!

6. Reinigung und Pflege
- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie Gewebe und Rahmen mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch.
- Reinigen Sie die Insektenschutz-Tür in regelmäßigen Abständen.
- Verwenden Sie ggf. ein mildes Reinigungsmittel.

7. Entsorgung
Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

8. Montagevideo
Ein animiertes Montagevideo finden Sie unter:
www.smartmaxx.info

9. Hersteller / Service
3 Jahre Garantie
Im Service- und Garantiefall kontaktieren Sie:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 89 678 45 06 - 0
E-Mail: office@smartmaxx.info

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer **IAN 407997_2207** als Nachweis für den Kauf bereit.

10. FAQ
Eignet sich die Insektenschutz-Tür zur Montage zwischen Tür und Rollladen?
Ja, sofern der Zwischenraum zwischen Tür und Rollladen ausreichend ist. Die entsprechenden Maße finden Sie in den jeweiligen Produktangaben/technischen Daten.

Was tun, wenn Teile im Bausatz fehlen/defekt sind?
Stellen Sie fest, dass ein im Lieferumfang aufgeführtes Teil fehlt oder defekt ist, teilen Sie uns dieses unter Übermittlung der Artikelnummer Ihres Produkts und des Kaufbeleges via E-Mail an office@smartmaxx.info mit oder nutzen Sie unser Kontaktformular. Sie erhalten innerhalb der Gewährleistungszeit umgehend kostenlos Ersatz.

Wie kürze ich Aluminiumprofile am besten?
Verwenden Sie zum Kürzen von Aluminiumprofilen am besten eine Eisensäge. Legen Sie die Teile in eine Gehrungslade, fixieren diese ohne zu quetschen ggf. mit einer Schraubzwinge, um einen exakt geraden Schnitt zu erzielen. Als Sicherheitsmaßnahme verweisen wir auf das Tragen von Arbeitshandschuhen. B und H sind die gemessenen lichten Maße der Tür (Innenkante zu Innenkante des Türstocks).

Was ist beim Anbringen der Klemmleisten zu beachten?
Das Gewebe darf bei der Montage der Klemmleisten nicht zusätzlich gespannt werden. Durch den Klemmvorgang spannt sich das Gewebe von selbst. Zusätzliche Spannung kann zu einem Verzug des Rahmens führen.

Hinweis:
Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
Aktuelle Version der Anleitung als PDF-Download unter www.smartmaxx.info

FR EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

Avertissement · Interdiction de s'appuyer contre le produit · Ne pas laisser les enfants sans surveillance · Remarque

1. Introduction
Félicitations !
Vous venez d'acquérir un produit haut de gamme. Familiarisez-vous avec le produit avant le montage et la première mise en service. Lisez attentivement le présent manuel de montage ainsi que les consignes de sécurité. Utilisez le produit uniquement comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués. Conservez ce manuel. En cas de transmission du produit à des tiers, remettez-leur tous les documents.

2. Utilisation conforme aux dispositions
Le présent article est prévu pour protéger contre les insectes volants dans les espaces d'habitat privés. Toute autre utilisation que celle décrite ou toute modification du produit n'est pas admise et peut entraîner des blessures et / ou des dommages au produit. Le fabricant ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dommages causés dans le cadre d'une utilisation non conforme ou lors de la procédure de montage. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. Toute utilisation de ce produit dans des conditions de gel risque de l'endommager.

EN CAS DE PROBLÈME OU DE QUESTION CONCERNANT LE PRODUIT OU LE MONTAGE, VEUILLEZ TOUJOURS CONTACTER NOTRE CENTRE DE SERVICE EN PREMIER LIEU. NOUS SOMMES HEUREUX DE VOUS AIDER.

3. Données techniques
Dimensions max. du kit de montage :
100 x 210 cm
Dimensions intérieures max. de la chambranle :
94 x 206 cm
Profondeur : 14 mm

EN DÉBALLANT LE PRODUIT, VEILLEZ À NE PAS JETER PAR MÉGARDE DES ÉLÉMENTS DU MATÉRIEL DE MONTAGE. AU DÉBALLAGE, CONTRÔLEZ L'EXHAUSTIVITÉ ET L'ÉTAT IRRÉPROCHABLE DU PRODUIT ET DE TOUS LES COMPOSANTS CONTENUS DANS LA LIVRAISON. N'ASSEMBLEZ PAS LE PRODUIT SI LA LIVRAISON N'EST PAS COMPLÈTE.

4. Consignes de sécurité
AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais les enfants seuls ou sans surveillance avec le produit et son emballage. Ils courent un risque d'étouffement, de strangulation et de blessure par des éléments d'emballage. Les enfants n'ont pas conscience de ces dangers. Tenez hors de portée des enfants. Le produit n'est pas un jouet.

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE CHUTE ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT , EN PARTICULIER POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !
Ne vous appuyez pas sur le produit ! Ce produit ne constitue pas une barrière résistante et ne doit pas être utilisé pour remplacer une fenêtre ou une porte fermée. En vous appuyant dessus, le produit risque de céder, et vous de tomber. Les moustiquaires ne constituent pas une protection efficace contre les chutes à travers les fenêtres ou les portes. Tenez les enfants à l'écart des fenêtres et des portes ouvertes et ne les laissez jamais sans surveillance.

En raison du risque de chute, ne fixez le produit que sur des portes et des fenêtres accessibles sans danger depuis l'extérieur. Lors de la pose, du démontage ou du nettoyage du produit, ne vous penchez pas par la fenêtre/la porte ou contre le produit et n'appuyez pas de l'intérieur contre la moustiquaire.

ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !
Le montage et l'utilisation de outils non conformes présentent un risque de blessure. Le cas échéant, utilisez des gants de travail.

Le montage et l'utilisation ne doivent être effectués que par des personnes qui se sont familiarisées avec les instructions et qui, en raison de leurs capacités physiques et mentales, sont en mesure de monter elles-mêmes le produit en toute sécurité.

Des jeux de montage incomplets ou des pièces endommagées ne doivent être utilisés en aucun cas pour le montage. Cela risque d'entraver leur fonctionnement et menace la sécurité. Gardez le produit et toutes les pièces inflammables à distance des sources de chaleur et du feu.

5. Montage
M1 : Ouverture de la porte gauche (1 – 32)
M2 : Ouverture de la porte droite (1 – 32)
Un support périphérique plan est nécessaire pour le montage. Respectez les consignes de sécurité !

6. Nettoyage et entretien
- N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs ou abrasifs.
- Nettoyez la toile et le cadre à l'aide d'un chiffon non pelucheux, légèrement humide.
- Nettoyez la porte moustiquaire de manière régulière.
- Utilisez, si besoin, un produit d'entretien doux.

7. Élimination
L'emballage est composé de matières écologiques. Éliminez-le dans les conteneurs de recyclage à votre disposition. Vous obtiendrez plus d'informations sur les possibilités d'éliminer le produit usagé auprès de votre commune ou de l'administration de la ville.

8. Vidéo de montage
Une vidéo de montage animée est disponible à l'adresse suivante : www.smartmaxx.info

9. Fabricant / Service
Garantie 3 ans.
En cas de garantie et de service, contactez :

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Assistance téléphonique :
FR, BE : +49 89 24 42 94 79
CH : +49 89 678 45 06 - 0
E-mail :
FR : support.fr@smartmaxx.info
CH : office@smartmaxx.info
BE : support.be@smartmaxx.info

Pour toute question, veuillez préparer le ticket de caisse et la référence de l'article **IAN 407997_2207** en tant que preuve d'achat.

Valable pour la France :
Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.
Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.
Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s 'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder des qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s 'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2°Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.
Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.
Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.
Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

10. FAQ
Est-il possible de monter la porte moustiquaire entre une porte et un store ?
Oui, à condition que l'espace disponible entre la porte et le store soit suffisant. Les dimensions correspondantes sont indiquées dans les données techniques / caractéristiques du produit.

Que faire lorsque des pièces du kit sont manquantes / défectueuses ?
Si vous constatez l'absence ou la défaillance d'une pièce indiquée dans le contenu de la livraison, veuillez nous en informer par e-mail à l'adresse office@smartmaxx.info en indiquant la référence de l'article de votre produit et en joignant la preuve d'achat, ou veuillez utiliser notre formulaire de contact. Si votre produit est toujours sous garantie, votre article sera immédiatement remplacé à titre gracieux.

Quelle est la meilleure manière de raccourcir des profilés en aluminium ?
La meilleure manière de raccourcir des profilés en aluminium est d'utiliser une scie à métaux. Posez les pièces dans une boîte à onglet, fixez-les sans les coincer, si besoin à l'aide d'un étau, afin de pouvoir effectuer une coupe bien droite. Par mesure de sécurité, nous vous conseillons de porter des gants de travail. B et H correspondent aux dimensions mesurées à l'intérieur de la porte (du bord intérieur au bord intérieur du chambranle).

À quoi dois-je faire attention lors du montage des baguettes ?
Lors du montage des baguettes, le tissu ne doit pas être trop tendu. Le tissu se tendra de lui-même lors du serrage. Une tension trop importante risque d'entraîner une déformation du cadre.

Remarque :
Sous réserve d'erreurs, de modifications et de fautes d'impression.
Version actuelle des instructions disponible en téléchargement au format PDF à l'adresse www.smartmaxx.info

IT LEGENDA

Attenzione · Vietato appoggiarsi · Non lasciare incustoditi i bambini · Nota

1. Introduzione
Congratulazioni!
Acquistando questo articolo avete scelto un prodotto di alta qualità. Si prega di familiarizzare con il prodotto prima del montaggio e della prima messa in funzione. Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto soltanto come descritto ed esclusivamente per gli scopi designati. Conservare con cura queste istruzioni. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.

2. Utilizzo conforme alla destinazione d'uso
Questo articolo è designato come protezione da insetti volanti in ambito domestico. Un altro utilizzo diverso da quello descritto o una modifica del prodotto non sono consentiti e possono provocare lesioni e/o danni al prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o dal montaggio. Il prodotto non è destinato ad uso in ambito aziendale. Il prodotto può subire danni se utilizzato in presenza di gelo.

PER PROBLEMI O DOMANDE RELATIVI AL PRODOTTO O AL MONTAGGIO, VI PREGHIAMO DI CONTATTARE SEMPRE IL NOSTRO SERVIZIO ASSISTENZA. SAREMO SEMPRE A VOSTRA DISPOSIZIONE.

3. Dati tecnici
Dimensioni massime kit di montaggio:
100 x 210 cm
Dimensioni interne massime del telaio della porta: 94 x 206 cm
Profondità di incasso: 14 mm

AL DISIMBALLAGGIO DEL PRODOTTO ASSICURARSI DI NON GETTARE PER ERRORE IL MATERIALE DI MONTAGGIO. CONTROLLARE IL PRODOTTO SUBITO DOPO AVERLO DISIMBALLATO E VERIFICARE CHE IL CONTENUTO DELLA FORNITURA SIA COMPLETO E LE CONDIZIONI DEL PRODOTTO E DI TUTTI GLI ALTRI PEZZI SIANO REGOLARI. NON MONTARE ASSOLUTAMENTE IL PRODOTTO SE IL CONTENUTO DELLA FORNITURA NON È COMPLETO.

4. Avvertenze di sicurezza
ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE O INFORTUNIO PER NEONATI E BAMBINI!

Non lasciare mai i bambini soli o incustoditi con il prodotto e il materiale di imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento, strangolamento e lesioni dovute ai componenti e al contenuto della confezione. I bambini non sono consapevoli di questi pericoli. Tenere i bambini sempre a dovuta distanza dal prodotto. Il prodotto non è un giocattolo.

ATTENZIONE! PERICOLO DI CADUTA! PERICOLO DI MORTE O INFORTUNIO, IN PARTICOLARE PER NEONATI E BAMBINI!
Non appoggiarsi al prodotto! Questo prodotto non rappresenta una solida barriera contro l'uscita dall'ambiente interno e non deve essere utilizzato al posto di una finestra o porta chiusa. Appoggiando del peso, il prodotto può cedere con il conseguente pericolo di caduta. Le zanzariere non costituiscono una protezione efficace contro le cadute da finestre o porte. Tenere lontani i bambini da finestre e porte aperte e non lasciarli mai incustoditi.

A causa del rischio di caduta, fissare il prodotto solo a finestre e porte accessibili in sicurezza. Durante l'installazione, lo smontaggio o la pulizia del prodotto, non sporgersi dalla finestra/porta o appoggiarsi al prodotto e non premere contro la zanzariera dall'interno.

ATTENZIONE! RISCHIO DI INFORTUNIO!
Sussiste il rischio di lesioni dovute a montaggio e uso improprio degli strumenti. Se necessario, utilizzare guanti da lavoro.

Il montaggio e l'utilizzo devono essere eseguiti esclusivamente da persone che abbiano letto il manuale e che, alla luce delle proprie capacità fisiche e psichiche, siano in grado di montare autonomamente e in sicurezza il prodotto.

Per il montaggio non devono mai essere utilizzati kit incompleti o parti danneggiate. Così facendo, la funzionalità e la sicurezza possono essere compromesse. Tenere il prodotto e tutte le parti combustibili lontano da fonti di calore e fuoco.

5. Montaggio
M1: Porta con apertura a sinistra (1 – 32)
M2: Porta con apertura a destra (1 – 32)
Per

6. Cleaning and care
• Never use corrosive or abrasive cleaning agents.
• Clean the mesh and frame with a lint-free, slightly moistened cloth.
• Clean the insect screen door regularly.
• If necessary, use a mild detergent.

7. Disposal
The packaging is made from environmentally friendly materials. Dispose of it using local recycling containers. You can find out how to dispose of the used up product by contacting your municipality or town council.

8. Installation video
You can find an animated installation video at: www.smartmaxx.info

9. Manufacturer / Service
3-year warranty.
For service and warranty claims, please contact:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 89 678 45 06 - 0
E-mail: office@smartmaxx.info

Please have the receipt and the item number **IAN 407997_2207** as proof of purchase ready for all inquiries.

10. FAQ
Is this insect screen door suitable for mounting between door and roller shutter?
Yes, provided that the space between door and roller shutter is sufficient. The corresponding dimensions can be found in the respective product information/technical data.

What can I do if parts are missing from the kit or defective?
If you find that a part listed in the scope of delivery is missing or defective, please inform us by sending the item number of your product and the purchase receipt via e-mail to office@smartmaxx.info or use our contact form. Within the warranty period, you will receive a replacement free of charge.

What is the best way to shorten aluminium profiles?
Preferably, use an iron saw to shorten aluminium profiles. Place the parts in a mitre box, fix them in place without crushing them, if necessary with a screw clamp, to achieve a precise, straight cut. As a safety precaution, we recommend wearing work gloves. Width B and height H are the inside dimensions of the door (from one interior edge of the door frame to the other).

What is important when installing the clamping strips?
The mesh must not be tensioned additionally when mounting the clamping strips. The clamping process causes the fabric to tension itself. Additional tension can cause distortion of the frame. We recommend to first fix the clamping strips to the broad sides and then to the longitudinal sides of the frame.

Note:
Subject to mistakes, changes and setting errors.
Download the current version of the instructions as a PDF file at www.smartmaxx.info

CZ VYSVĚTLENÍ ZNAČEK
Varování | Zákaz opírání
Nenechávejte děti bez dozoru | Upozornění

1. Úvodem
Srdečně blahopřejeme!
Svojí koupí jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před montáží a prvním uvedením do provozu se s výrobkem seznamte. Přečte si pozorně následující návod k montáži a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen tak, jak je popsáno, a jen pro uvedené oblasti použití. Tento návod si dobře uschovejte. Při předání výrobku třetím osobám přiložte i veškerou dokumentaci.

2. Použití v souladu s určením
Tento výrobek je určen k ochraně proti létajícímu hmyzu v soukromých obytných prostorách. Jakékoliv jiné použití, než je popsáno výše, nebo změny výrobku jsou nepřípustné a mohou vést k poranění a/nebo poškození výrobku. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé použitím v rozporu s určením nebo škody způsobené montáží. Výrobek není určen ke komerčnímu využití. Obsluha v mrazu může výrobek poškodit.

PŘI POTÍŽÍCH NEBO DOTAZECH V SOUVISLOSTI S VÝROBKEM NEBO JEHO MONTÁŽÍ VŽDY NEJPRVE KONTAKTUJTE NAŠE SERVISNÍ STŘEDISKO. RÁDI VÁM POMŮŽEME.

3. Technické údaje
Max. rozměr sady: 100 x 210 cm
Max. vnitřní rozměr dveřního rámu: 94 x 206 cm
Montážní hloubka: 14 mm

PŘI VYBALOVÁNÍ DÁVEJTE POZOR, ABYSTE OMYLEM NEVYHODILI MONTÁŽNÍ MATERIÁL. IHNED PO VYBALENÍ ZKONTROLUJTE, ZDA JE DODÁVKA KOMPLETNÍ A ZDA JSOU VŠECHNY DÍLY VÝROBKU V BEZVADNÉM STAVU. JESTLIŽE NENÍ DODÁVKA KOMPLETNÍ, V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ VÝROBEK NEMONTUJTE.

4. Bezpečnostní pokyny
VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA PRO BATOLATA A DĚTI!
Nikdy nenechávejte děti s výrobkem nebo jeho obalem samotné nebo bez dozoru. Hrozí nebezpečí udušení, uškrcení a zranění součástmi obalu a obsahu. Děti si nejsou vědomy těchto nebezpečí. Vždy uchovávejte výrobek mimo dosah dětí. Výrobek není hračka.

VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ PÁDU! NEBEZPEČÍ ÚRAZU A OHROŽENÍ ŽIVOTA, ZEJMÉNA PRO BATOLATA A VĚTŠÍ DĚTI!
Neopírejte se o výrobek! Tento výrobek nepředstavuje žádnou zatížitelnou zábranu a nesmí být používán jako náhrada za zavřené okno nebo zavřené dveře. V případě opření může výrobek povolit a hrozí nebezpečí pádu nebo zřícení. Ochrana proti hmyzu nepředstavuje účinnou ochranu proti pádu z oken nebo dveří. Držte děti z dosahu otevřených oken a dveří a nenechávejte je nikdy bez dozoru.

Z důvodu nebezpečí pádu montujte výrobek pouze na bezpečně přístupná okna a dveře. Při montáži, demontáži nebo čištění výrobku se nevyklánějte z okna/dveří ani se o produkt neopírejte a na ochranu proti hmyzu zevnitř netlačte.

POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!
V případě neodborné montáže a neodborného použití nářadí.hrozí nebezpečí zranění. Při montáži používejte pracovní rukavice.

Montáž a ovládání smí provádět pouze osoby, které se seznámily s návodem a které jsou vzhledem ke svým fyzickým a duševním schopnostem schopny samy smontovat výrobek bezpečným způsobem.

K montáži nesmí být v žádném případě použity nekompletní montážní sady, příp. poškozené díly. Tím může být narušena funkce a bezpečnost. Udržujte výrobek a veškeré hořlavé díly dále od zdrojů tepla a ohně.

5. Montáž
M1: Otvírání dveří vlevo (1 – 32)
M2: Otvírání dveří vpravo (1 – 32)
Dodržujte bezpečnostní pokyny!

6. Čištění a ošetřování
• Nikdy nepoužívejte leptavé nebo abrazivní čisticí prostředky.
• Čistěte sklolaminátovou tkaninu a rám navlhčeným hadříkem, který nepouští vlákna.
• Čistěte dveře na ochranu proti hmyzu v pravidelných intervalech.
• Použijte případně jemný čisticí prostředek.

7. Likvidace
Obal je vyroben z ekologicky šetrných materiálů. Odložte je do místních recyklačních kontejnerů. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte na obecním nebo městském úřadě.

8. Montážní video
Animované montážní video najdete zde: www.smartmaxx.info

9. Výrobce / Servis
Záruka 3 roky.
Pro servis a záruku kontaktujte:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 89 678 45 06 - 0
E-mail: office@smartmaxx.info

Pro případ jakýchkoli dotazů mějte připraven jako doklad o koupi prodejní doklad a číslo artiklu **IAN 407997_2207**.

10. FAQ
Jsou dveře na ochranu proti hmyzu vhodné pro montáž mezi dveře a roletu?
Ano, pokud je mezi dveřmi a roletou dostatek místa. Odpovídající rozměry najdete v příslušných údajích o výrobku / v technických údajích.

Co mám dělat, když v montážní sadě chybí díly / jsou vadné?
Pokud zjistíte, že díl uvedený v rozsahu dodávky chybí nebo je vadný, oznamte nám to spolu s číslem artiklu Vašeho výrobku a dokladem o koupi prostřednictvím e-mailu na adresu office@smartmaxx.info nebo použijte náš kontaktní formulář. V rámci záruční lhůty obdržíte obratem bezplatnou výměnu.

Jak nejlépe zkrátím hliníkové profily?
Na zkrácení hliníkových profilů použijte nejlépe pilku na železo. Abyste dosáhli přesného a rovného řezu, vložte díly do pokosového řezadla, zafixujte je šroubovací svěrkou, aniž je zmáčknete. Jako bezpečnostní opatření odkazujeme na použití pracovních rukavic. Šířka B a výška H jsou naměřené světlé rozměry dveří (od vnitřní hrany k vnitřní hraně dveřního rámu).

Na co je třeba dávat pozor při montáži svěracích lišt?
Při montáži svěracích lišt se nesmí tkanina dodatečně napínat. V důsledku sevření se tkanina sama napne. Další napnutí může způsobit deformaci rámu. Doporučujeme upevnit svěrací lišty nejprve na příčné strany, a pak na podélné strany rámu.

Upozornění:
Omyly, změny a chyby tisku vyhrazeny.
Aktuální verze návodu jako PDF ke stažení na adrese www.smartmaxx.info

PT EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS
Aviso | Proibido encostar-se
Não deixar as crianças sem vigilância | Nota

1. Introdução
Parabéns!
Com a sua compra optou por um produto de elevada qualidade. Antes da montagem e da primeira colocação em funcionamento, familiarize-se com o produto. Leia as instruções de montagem e as indicações de segurança seguintes, com atenção. Utilize o produto apenas como descrito e para as aplicações indicadas. Guarde as instruções, cuidadosamente. Ao entregar ou passar o produto a terceiros, entregue também toda a documentação referente ao produto.

2. Utilização adequada
O artigo serve para proteger zonas de habitação privada de insetos voadores. Não é permitida a utilização diferente daquela para a qual foi concebido ou uma alteração do produto, que pode conduzir a ferimentos e/ou danificação do produto. O fabricante não assume a responsabilidade de danos causados por uma utilização inadequada ou por danos causados pela montagem. O produto não foi concebido para aplicação industrial. A operação do produto com geada pode danificar o mesmo.

EM CASO DE PROBLEMAS OU DÚVIDAS SOBRE O PRODUTO OU SUA MONTAGEM, CONTATE SEMPRE OS NOSSOS SERVIÇOS COMPETENTES. TEREMOS MUITO GOSTO EM AJUDÁ-LO.

3. Dados técnicos
Medida máxima do kit: 100 x 210 cm
Medida interior máxima da porta: 94 x 206 cm
Profundidade de montagem: 14 mm

QUANDO DESEMBALAR O PRODUTO, TENHA ATENÇÃO PARA NÃO JOGAR MATERIAL DE MONTAGEM FORA, ACIDENTALMENTE. APÓS A DESEMBALAGEM VERIFIQUE SE ESTÁ COMPLETO E SE O PRODUTO E RESPETIVAS PEÇAS ESTÃO EM BOM ESTADO. NUNCA PROCEDA À MONTAGEM SE O PRODUTO NÃO ESTIVER COMPLETO.

4. Indicações de segurança
AVISO! PERIGO DE VIDA E DE ACIDENTES PARA BEBÉS E CRIANÇAS!
Nunca deixe as crianças sozinhas e sem vigilância com o produto e o respetivo material de embalagem. Existe perigo de asfixia, de estrangulamento e de lesões devido aos componentes da embalagem e ao conteúdo. As crianças não têm consciência desses perigos. Mantenha as crianças afastadas do produto. O produto não é um brinquedo.

AVISO! PERIGO DE QUEDA! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTES, ESPECIALMENTE PARA BEBÉS E CRIANÇAS!
Não se encoste ao produto! Este produto não é uma barreira de saída segura e não deve ser utilizado como substituição de uma janela fechada ou de uma porta fechada. Ao encostar-se ao produto, o mesmo poderá ceder e existirá o risco de queda. As redes anti-insetos não constituem uma proteção eficaz contra as quedas de janelas ou portas. Mantenha as crianças afastadas de janelas e portas abertas e nunca as deixe sem vigilância.

Devido ao perigo de queda, coloque o produto apenas em janelas e portas em que o acesso é possível sem perigos. Ao colocar, desmontar ou limpar ou produto, nunca se deve inclinar para fora da janela /da porta ou contra o produto, e não pressione, a partir do interior, contra a rede anti-insetos.

CUIDADO! PERIGO DE LESÕES!
Existe perigo de lesões devido a uma montagem realizada incorretamente e ao utilizar ferramentas. Utilize luvas de trabalho se for necessário.

A montagem e o manuseamento apenas podem ser realizados por pessoas familiarizadas com as instruções, e que devido às suas capacidades físicas e mentais possuem as respetivas condições para montar o produto com segurança.

As unidades incompletas ou componentes danificados não devem ser utilizados, de forma alguma, para a montagem. Isso poderá afetar a função e a segurança. Mantenha o produto e todos os componentes inflamáveis afastados de fontes de calor e de chamas.

5. Montagem
M1: Porta com abertura à esquerda (1 – 32)
M2: Porta com abertura à direita (1 – 32)
Tenha em atenção as indicações de segurança!

6. Limpeza e tratamento
• Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou corrosivos.
• Limpe a moldura com um pano ligeiramente humedecido, que não liberte pelos.
• Limpe a porta de proteção contra insetos com regularidade.
• Utilize, se necessário, um produto de limpeza suave.

7. Eliminação
A embalagem é composta por material ecológico. Elimine os mesmos nos recipientes de reciclagem apropriados. As possibilidades de eliminação do produto podem ser consultadas junto das autoridades locais.

8. Vídeo de montagem
Pode encontrar um vídeo de montagem animado em: www.smartmaxx.info

9. Fabricante / Serviço
3 anos de garantia.
Em caso de assistência e garantia, por favor, contacte:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Linha de assistência: +49 89 24 42 94 79
Email: support.pt@smartmaxx.info

Para eventuais questões, guarde o talão de compra e a referência do artigo **IAN 407997_2207** como comprovativo de compra.

10. FAQ
A porta de proteção contra insetos adequa-se à montagem entre portas e persianas?
Sim, desde que o espaço entre a porta e a a persiana for suficiente. As respetivas medidas podem ser retiradas das respetivas indicações do produto/dados técnicos.

O que fazer quando se faltarem peças no kit ou apresentarem defeito?
Certifique-se de que falta uma peça na encomenda ou apresenta um defeito e comunique-nos o mesmo ao informar-nos sobre a referência do artigo e do comprovativo de compra através de email para office@smartmaxx.info, ou utilize o formulário de contacto. Dentro do período de garantia receberá, imediatamente um produto de substituição.

Qual a melhor forma para encurtar perfis de alumínio?
Utilize preferencialmente uma serra de alumínio para encurtar os perfis de alumínio. Coloque as peças em esquadria, fixe as mesmas sem as esmagar, preferencialmente, com um grampo, para conseguir um corte direito. Aconselhamos o uso de luvas de trabalho, como medida de segurança. Largura B e Altura H são as medidas do intradorso da janela (distância de canto interior para canto interior da janela).

O que se deve ter em consideração na colocação das barras de grampos?
O tecido não pode ser adicionalmente tensionado na montagem das barras de grampo. Através do processo de grampagem o tecido tensiona por si. Uma tensão adicional pode levar ao desalinhamento do quadro. Recomendamos que as barras de grampos sejam primeiro fixadas em largura e de pois em extensão do quadro.

Indicação:
Reserva-se o direito a enganos, alterações e erros tipográficos.
Versão atual do manual em PDF para descarregar em www.smartmaxx.info

FI SYMBOLIEN SELITYKSET
Varoitus | Vasten nojaaminen on kielletty
Älä jätä lapsia ilman valvontaa | Huomautus

1. Johdanto
Lämpimät onnittelut!
Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Tutustu tuotteeseen ennen sen asentamista ja käyttöönottoa. Lue huolellisesti seuraavat asennus- ja turvaohjeet. Käytä tuotetta vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu, sekä ohjeissa kuvatulla tavalla. Säilytä nämä ohjeet huolellisesti. Jos luovutat tuotteen edelleen kolmannelle osapuolelle, anna tällöin mukaan myös kaikki tuotteeseen liittyvät asiakirjat.

2. Käyttötarkoitus
Tämä tuote on tarkoitettu suojaamaan asuintilat lentäviltä hyönteisiltä. Muu kuin edellä kuvattu käyttö tai muutosten tekeminen tuotteeseen eivät ole sallittuja ja voivat johtaa loukkaantumiseen ja/tai tuotteen vaurioitumiseen. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka syntyvät tuotteen käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä tai asennuksen aikana. Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Käyttö pakkasella voi vahingoittaa tuotetta.

OTA ONGELMIEN ILMETESSÄ TAI TUOTETTA TAI SEN ASENNUSTA KOSKEVISSA KYSYMYKSISSÄ AINA ENSIN YHTEYTTÄ JOHONKIN TOIMIPISTEESEEMME. AUTAMME MIELELLÄMME.

3. Tekniset tiedot
Ulkomitat enint. : 100 × 210 cm
Ovikehyksen sisämitat enint.: 94 × 206 cm
Asennussyvyys: 14 mm

VARO PAKKAUSTA AVATESSA, ETTET VAHINGOSSA HEITÄ POIS ASENNUSTARVIKKEITA. TARKISTA VÄLITTÖMÄSTI PAKKAUKSEN AVAAMISEN JÄLKEEN, ETTÄ TOIMITUS SISÄLTÄÄ KAIKKI SIIHEN KUULUVAT OSAT JA ETTÄ TUOTE ON KAIKILTA OSIN MOITTEETTOMASSA KUNNOSSA. ÄLÄ ASENNA TUOTETTA, JOS TOIMITUS ON PUUTTEELLINEN.

4. Turvaohjeet
VAROITUS! HENGEN- JA TAPATURMAVAARANVAARALLINEN LAPSILLE!
Älä koskaan jätä lapsia yksin tai ilman valvontaa tuotteen ja sen pakkauksen kanssa. Pakkauksen komponentit ja sisältö voivat aiheuttaa tukehtumis-, kuristumis- ja loukkaantumisvaaran. Lapset eivät ole tietoisia näistä vaaroista. Pidä lapset poissa tuotteen läheltä. Tuote ei ole leikkikalu.

VAROITUS! PUTOAMISVAARA! HENGEN- JA TAPATURMAVAARA, ERITYISESTI TAAPEROILLE JA LAPSILLE!
Älä nojaa tuotetta vasten! Tämä tuote ei voi estää läpikulkua ikkunan tai oven kautta, eikä sitä voi kuormittaa. Tuote voi antaa periksi, jos nojataan sitä vasten,ja on olemassa putoamisvaara. Hyönteisverkot eivät tarjoa tehokasta suojaa ikkunoista tai ovista putoamista vastaan. Pidä lapset poissa avoimista ikkunoista ja ovista äläkä koskaan jätä heitä ilman valvontaa.

Kiinnitä tuote putoamisvaaran vuoksi vain ikkunoihin ja oviin, joihin pääsee käsiksi ilman riskiä. Kun asennat, irrotat tai puhdistat tuotetta, älä nojaa ulos ikkunasta/ovesta tai tuotetta vasten äläkä paina hyönteisverkkoa sisäpuolelta.

VARO! LOUKKAANTUMISVAARA!
Väärän asennuksen ja väärien työkalujen käytön seurauksena on loukkaantumisvaara. Käytä tarvittaessa työkäsineitä.

Kokoamisen ja käytön saavat suorittaa vain henkilöt, jotka ovat perehtyneet ohjeisiin ja jotka fyysisten ja henkisten kykyjensä perusteella pystyvät kokoamaan tuotteen turvallisesti ja itsenäisesti.

Kokoamiseen ei saa koskaan käyttää puutteellisia sarjoja tai vaurioituneita osia. Tämän seurauksena toiminta ja turvallisuus voivat heikentyä. Pidä tuote ja kaikki syttyvät osat poissa lämmön ja tulen läheistä.

5. Asennus
M1: Vasen ovi (1–32)
M2: Oikea ovi (1–32)
Alusrakenteen tulee olla tasainen koko ovikehän alueelta. Noudata turvaohjeita!

6. Puhdistus ja huolto
• Älä missään tapauksessa käytä syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita.
• Puhdista lasikuitukangas ja kehykset nukkaantumattomalla, kostutetulla liinalla.
• Puhdista hyönteissuojaovi säännöllisin väliajoin.
• Tarvittaessa voit käyttää mietoa puhdistusainetta.

7. Hävittäminen
Pakkauksen materiaalit ovat ympäristöystävällisiä. Vie ne kierrätysmateriaaleille tarkoitettuun jätepisteeseen. Lisätietoa loppuun käytetyn tuotteen hävittämisestä saat asuinpaikkakuntasi viranomaisilta.

8. Asennusvideo
Löydät piirretyn asennusvideon osoitteesta: www.smartmaxx.info

9. Valmistaja/huolto
3 vuoden takuu.
Yhteydenotot huolto- ja takuuasioissa:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Tukipuhelin: +49 89 24 42 94 79
Sähköposti: support.fi@smartmaxx.info

Säilytä mahdollisia yhteydenottoja varten ostotapahtuman todisteena ostokuitti ja tuotenumero **IAN 407997_2207**.

10. UKK
Soveltuuko hyönteissuojaovi asennettavaksi oven ja rullakaihtimen väliin?
Kyllä, kun oven ja rullakaihtimen välinen tila on riittävä. Mitat löytyvät tuotteen tiedoista / teknisistä tiedoista.

Miten toimin, jos tuotteesta puuttuu osia tai jos osat ovat viallisia?
Jos käy ilmi, että jokin toimitukseen kuuluva osa puuttuu tai on viallinen, ilmoita tästä meille. Lähetä meille tuotenumero sekä ostokuitti joko sähköpostitse osoitteeseen office@smartmaxx.info tai yhteydenottolomaketta käyttämällä. Voit takuuajan sisällä saada korvaavan tuotteen maksutta.

Miten voin lyhentää alumiiniprofiilin?
Käytä alumiiniprofiilin lyhentämiseen metallisahaa. Aseta tuote jiirilaatikkoon ja kiinnitä se tarvittaessa ruuvipuristimella (kuitenkaan liikaa puristamatta), jotta sahauslinjasta tulee suora. Varmista työturvallisuus käyttämällä suojakäsineitä. Leveys L ja korkeus K ovat oven sisämitat (ovikehyksen sisäreunasta sisäreunaan).

Mitä tulee huomioida kiinnitinrimojen asennuksessa?
Kangasta ei saa kiristää liikaa kiinnitinrimoja asennettaessa. Kangas kiristyy automaattisesti sopivaan mittaan. Liiallinen kiristys voi aiheuttaa kehyksen vääntymisen. Suosittelemme kiinnittämään kiinnitinrimat kehykseen ensin leveyssuunnassa ja sen jälkeen pystysuunnassa.

Ohje:
Oikeus virheisiin, muutoksiin ja painovirheisiin pidätetään. Ajantasainen ohje on ladattavissa PDF-tiedostona osoitteessa www.smartmaxx.info

PL OBJAŚNIENIE OZNACZEŃ
Ostrzeżenie | Zakaz opierania się
Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru | Wskazówka

1. Wstęp
Gratulujemy!
Szanowni Klienci, zdecydowali się Państwo na zakup wysokiej jakości produktu. Przed przystąpieniem do montażu i zastosowania należy zapoznać się z wyrobem. Zaleca się uważne przeczytanie poniższej instrukcji montażu i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Wyrób należy używać tylko zgodnie z opisem i jego przeznaczeniem. Instrukcję użytkowania należy starannie przechowywać. W przypadku przekazania wyrobu osobom trzecim należy dołączyć do niego całą dokumentację.

2. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem
Moskitiera jest przewidziana do ochrony wnętrz mieszkalnych przed dostępem owadów. Inne zastosowanie niż powyżej opisane lub dokonanie modyfikacji wyrobu nie jest dozwolone, ponieważ może być przyczyną skaleczeń i / lub uszkodzenia wyrobu. Producent nie przejmuje żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku zastosowania sprzecznego z przeznaczeniem lub szkody wywołane przez montaż. Wyrób nie jest przeznaczony do zastosowań rzemieślniczych. Obsługa podczas mrozu może spowodować uszkodzenie wyrobu.

W RAZIE WYSTĄPIENIA PROBLEMÓW LUB PYTAŃ DOTYCZĄCYCH WYROBU LUB JEGO MONTAŻU NALEŻY ZAWSZE ZWRACAĆ SIĘ DO NASZEGO PUNKTU SERWISOWEGO. CHĘTNIE PAŃSTWU POMOŻEMY.

3. Dane techniczne
Max. wymiary: 100 x 210 cm
Max. wymiar wewnętrzny ramy drzwiowej: 94 x 206 cm
Grubość: 14 mm

PODCZAS WYPAKOWYWANIA ZWRACAĆ UWAGĘ, ŻEBY PRZYPADKOWO NIE WYRZUCIĆ CZĘŚCI MONTAŻOWYCH. BEZPOŚREDNIO PO WYPAKOWANIU SKONTROLOWAĆ, CZY OPAKOWANIE ZAWIERAŁO WSZYSTKIE CZĘŚCI ORAZ SPRAWDZIĆ NIENAGANNY STAN WYROBU I WSZYSTKICH CZĘŚCI. W ŻADNYM WYPADKU NIE PRZESTĄPIĆ DO MONTOWANIA, GDY NABYTY WYRÓB NIE JEST KOMPLETNY.

4. Wskazówki bezpieczeństwa
OSTRZEŻENIE! ŚMIERTELNE NIEBEZPIECZEŃSTWO I ZAGROŻENIE WYPADKOWE DLA MAŁYCH I WIĘKSZYCH DZIECI!
Nigdy nie pozostawiać dzieci samych lub bez nadzoru w pobliżu produktu i materiału opakowaniowego. Występuje ryzyko uduszenia i zranienia przez części opakowania i jego zawartość. Dzieci nie są świadome tych zagrożeń. Produkt przechowywać zawsze poza zasięgiem dzieci. Produkt nie jest zabawką.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UPADKU! ŚMIERTELNE NIEBEZPIECZEŃSTWO I RYZYKO WYPADKU, W SZCZEGÓLNOŚCI DLA MAŁYCH I WIĘKSZYCH DZIECI!
Nie opierać się o produkt! Ten produkt nie jest wytrzymałą barierą wyjściową i nie może być wykorzystywany w zastępstwie zamkniętego okna lub zamkniętych drzwi. Podczas opierania się produkt może się ugiąć i istnieje ryzyko upadku. Moskitiera nie zapewnia skutecznej ochrony przed upadkiem z okien lub drzwi. Trzymać dzieci z dala od otwartych okien i drzwi i nigdy nie pozostawiać ich bez nadzoru.

Ze względu na ryzyko upadku z wysokości umieszczać produkt tylko na oknach i drzwiach, do których dostęp jest bezpieczny. Przy umieszczaniu, demontowaniu lub czyszczeniu produktu nie wychylać się z okna/drzwi, nie opierać się o produkt i nie naciskać od środka na moskitierę.

OSTROŻNIE! RYZYKO ZRANIENIA!
Istnieje ryzyko zranienia w wyniku nieprawidłowego montażu i niewłaściwego zastosowania narzędzi. W razie potrzeby stosować rękawice robocze.

Montaż i obsługa mogą być przeprowadzane wyłącznie przez osoby, które zapoznały się z instrukcją i ze względu na swoje możliwości fizyczne i psychiczne są w stanie bezpiecznie i samodzielnie zamontować produkt.

Niekompletne zestawy elementów lub uszkodzone części nie mogą być stosowane do montażu. Może to powodować ograniczenie funkcjonalności i bezpieczeństwa. Trzymać produkt i wszystkie palne części z dala od źródeł gorąca i ognia.

5. Montaż
M1: Drzwi otwierane w lewo (1 – 32)
M2: Drzwi otwierane w prawo (1 – 32)
Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa!

6. Czyszczenie i pielęgnacja
• W żadnym wypadku nie stosować żrących lub szorujących środków czyszczących.
• Siatkę z włókna szklanego i ramę czyścić lekko nawilżoną ściereczką nie pozostawiającą włókien.
• Moskitierę drzwiową należy regularnie, okresowo czyścić.
• W razie potrzeby użyć łagodnego środka do czyszczenia.

7. Utylizacja
Opakowanie wykonane jest z materiałów nieszkodliwych dla środowiska. Przekazać je do recyklingu, wrzucając do lokalnych pojemników na surowce wtórne. Na temat możliwości utylizacji wysłużonego produktu zasięgnąć informacji w lokalnym urzędzie miejskim lub gminie.

8. Wideo pokazujące etapy montażu
Animowane wideo pokazujące etapy montażu jest do obejrzenia pod: www.smartmaxx.info

9. Producent / serwis
3-letnia gwarancja.
W sprawach serwisu i gwarancji prosimy skontaktować się z:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Infolinia: +49 89 24 42 94 79
E-mail: support.pl@smartmaxx.info

Przed postawieniem pytań prosimy przygotować numer artykułu **IAN 407997_2207** i kwit kasowy jako dowód kupna wyrobu.

10. FAQ
Czy moskitiera drzwiowa jest przystosowana do montażu między drzwiami a roletą zewnętrzną?
Tak, o ile przestrzeń pomiędzy drzwiami a roletą zewnętrzną jest dostatecznie duża. Niezbędne wymiary podano w specyfikacji wyrobu / danych technicznych.

Co zrobić, gdy brakują części w komplecie bądź są uszkodzone?
Upewnić się, czy części na liście kompletu są zgodne z zawartością opakowania; w razie stwierdzenia braku bądź uszkodzenia części przesłać numer artykułu wyrobu i kwit kasowy poprzez e-mail pod adresem office@smartmaxx.info albo skorzystać z naszego formularza kontaktowego. W okresie gwarancyjnym otrzymacie Państwo niezwłocznie element zastępczy.

Jak najlepiej skrócić profile aluminiowe?
Do skrócenia profili aluminiowych najlepiej użyć piły do metalu. Profile włożyć do korytka do cięć pod kątem; zacisnąć je ściskiem śrubowym nie zgniatając ich, żeby otrzymać precyzyjny prosty rzaz. Dla zapewnienia bezpieczeństwa zaleca się noszenie rękawic roboczych. B i H to zmierzone wymiary w świetle drzwi (między krawędziami wewnętrznymi ramy drzwiowej).

Co należy uwzględnić przy zakładaniu listw zaciskowych?
Podczas zakładania listw zaciskowych nie wolno dodatkowo napinać siatki. W wyniku zaciskania następuje samoczynne napinanie siatki. Dodatkowe napinanie może spowodować skrzywienie ramy. Zaleca się zamocowanie listw zaciskowych najpierw na stronach szerokości i potem na stronach wzdłużnych ramy.

Wskazówka:
Pomyłki, zmiany techniczne i błędy w druku zastrzeżone. Aktualną wersję instrukcji można pobrać jako plik PDF pod adresem www.smartmaxx.info

LT SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS
Įspėjimas | Draudžiama remtis
Nepalikite vaikų be priežiūros | Pastaba

1. Įžanga
Sveikiname!
Įsigijote kokybišką gaminį. Prieš pradėdami montuoti ir naudoti susipažinkite su gaminiu. Tam atidžiai perskaitykite toliau pateiktą montavimo instrukciją ir saugos nurodymus. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Būtinai išsaugokite šią instrukciją. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visus jo dokumentus.

2. Naudojimas pagal paskirtį
Šis prietaisas skirtas tik apsaugai nuo sparnuotųjų vabzdžių privačiose gyvenamosiose patalpose. Bet koks kitas naudojimas, išskyrus aprašytą aukščiau, arba gaminio modifikavimas yra draudžiamas, nes dėl to gali būti sužaloti asmenys ir (arba) sugadintas gaminys. Gamintojas neprisiima atsakomybės už žalą, galinčią atsirasti sumontavus gaminį nesilaikant nurodymų arba naudojant jį ne pagal paskirtį. Gaminys nėra skirtas komercinio naudojimo reikmėms. Naudojant šaltyje gaminys gali būti sugadintas.

JEIGU DĖL GAMINIO ARBA JĮ MONTUOJANT KYLA PROBLEMŲ ARBA KLAUSIMŲ, VISADA PIRMIAUSIA KREIPKITĖS Į MŪSŲ KLIENTŲ APTARNAVIMO SKYRIŲ. MIELAI JUMS PADĖSIME.

3. Techniniai duomenys
Maks. paruošto montuoti rinkinio matmenys: 100 x 210 cm
Maks. durų staktos vidiniai matmenys: 94 x 206 cm
Montavimo gylis: 14 mm

IŠPAKUODAMI BŪKITE ATIDŪS, KAD ATSITIKTINAI NEIŠMESTUMĖTE MONTAVIMO REIKMENŲ. IŠPAKAVĘ IŠKART PATIKRINKITE TIEKIAMĄ RINKINĮ IR ĮSITIKINKITE, KAD NIEKO NETRŪKSTA IR NĖRA GAMINIO IR JO DALIŲ PAŽEIDIMŲ. JOKIU BŪDU NEMONTUOKITE GAMINIO, JEIGU PRISTATYTAME RINKINYJE TRŪKSTA DALIŲ.

4. Saugos nurodymai
ĮSPĖJIMAS! MIRTIES IR NELAIMINGŲ ATSITIKIMŲ PAVOJUS VAIKAMS!
Niekada nepalikite vaikų vienų ar be priežiūros su gaminiu ir jo pakuote. Pakuotės komponentai ir turinys kelia uždusimo, pasmaugimo ir susižalojimo pavojų. Vaikai šių pavojų nesupranta. Laikykite gaminį vaikams neprieinamoje vietoje. Gaminys nėra žaislas.

ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS NUKRISTI! MIRTIES IR NELAIMINGŲ ATSITIKIMŲ PAVOJUS, YPAČ VAIKAMS!
Nesiremkite į gaminį! Šis gaminys nėra apkrovai atsparus išėjimo barjeras, todėl negali būti naudojamas kaip uždaro lango ar uždarų durų pakaitalas. Bandant atsiremti į gaminį, jis gali neatlaikyti, todėl kyla pavojus nukristi arba nugriūti. Tinkleliai nuo vabzdžių nesuteikia veiksmingos apsaugos nuo virtimo per langą ar duris. Laikykite vaikus nuo atvirų langų ir durų bei niekada nepalikite jų be priežiūros.

Kadangi kyla pavojus, jog prietaisas gali nuristi, tvirtinkite jį tik prie langų ir durų, prie kurių galima prieiti be jokio pavojaus. Montuodami, nuimdami ar valydami gaminį, nesilenkite pro langą ar duris, nesiremkite į gaminį ir nespauskite tinklelio nuo vabzdžių iš vidaus.

ATSARGIAI! PAVOJUS SUSIŽALOTI!
Dėl netinkamo montavimo ir įrankių naudojimo kyla pavojus susižaloti. Jei reikia, mūvėkite darbo pirštines.

Montuoti ir eksploatuoti gali tik su instrukcija susipažinę asmenys, kurie pagal savo fizinius ir protinius gebėjimus gali saugiai sumontuoti gaminį savarankiškai.

Surenkant negalima naudoti nepilnų rinkinių arba pažeistų dalių. Dėl to gali pablogėti veiksmingumas ir saugumas. Gaminį ir visas degias dalis laikykite atokiau nuo šilumos ir ugnies šaltinių.

5. Montavimas
M1: į kairę pusę atidaromos durys (1–32).
M2: į dešinę pusę atidaromos durys (1 – 32).
Laikykitės saugos nurodymų!

6. Valymas ir priežiūra
• Nenaudokite korozinių arba abrazyvinių valiklių.
• Stiklo pluošto tinklelį ir rėmą valykite nesipūkuojančia, šiek tiek sudrėkinta šluoste.
• Apsaugą nuo vabzdžių durims reguliariai nuvalykite.
• Jei reikia, naudokite švelnų valiklį.

7. Šalinimas
Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenkiančių medžiagų. Išmeskite ją į antriniam perdirbimui skirtą atliekų konteinerius. Informacijos apie naudojimui nebetinkamo gaminio šalinimą suteiks savivaldybės arba miesto administracija.

8. Montavimo vaizdo įrašas
Animuotą aiškinamąjį montavimo filmuką rasite adresu: www.smartmaxx.info

9. Gamintojas / aptarnavimas
Suteikiama 3 metų garantija.
Jei reikalingos aptarnavimo paslaugos arba norite pasinaudoti garantija, kreipkitės:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Telefono pagalbos linija: +49 89 678 45 06 - 0
El. paštas: office@smartmaxx.info

Kreipdamiesi visada turėkite parengę kasos čekį ir prekės numerį **IAN 407997_2207**, kaip pirkimą patvirtinantį įrodymą.

10. DUK
Ar apsauga nuo vabzdžių durims gali būti montuojama tarp durų ir ritininių žaliuzių?
Taip, jeigu tarpas tarp durų ir ritininių žaliuzių yra pakankamas. Atitinkamus matmenis galima rasti gaminio specifikacijose / informacijoje apie techninius duomenis.

Ką daryti, jeigu rinkinio dalys yra ne visos / sugedusios?
Jei pastebėsite, kad trūksta tiekiamo gaminio dokumentuose nurodytos dalies arba ji sugedusi, praneškite mums el. paštu adresu office@smartmaxx.info, pateikdami pirkimą patvirtinantį dokumentą ir gaminio prekės numerį arba užpildydami mūsų kontaktinę formą. Garantijos laikotarpiu nedelsiant nemokamai gausite kitą dalį.

Kokiu būdu geriausia trumpinti aliuminio profilius?
Aliuminio profilius geriausia trumpinti metalo pjūklu. Įdėkite dalis į kampiniams pjūviams atlikti skirtą dėžutę, užfiksuokite jų nesuspausdami; jei reikia, priveržkite varžtą, kad būtų galima padaryti tikslų tiesų pjūvį. Saugumo sumetimais rekomenduojame mūvėti darbines pirštines. B ir H yra išmatuoti durų matmenys (nuo vieno durų staktos vidinio krašto iki kito vidinio krašto).

Į ką reikėtų atkreipti dėmesį tvirtinimo juostų montavimo metu?
Montuojant tvirtinimo juostas tinklelis neturi būti papildomai įtemptas. Tvirtinimo metu tinklelis įsitempia automatiškai. Papildomai įtempiant gali persikreipti rėmas. Mes rekomenduojame tvirtinimo juostas pirmiausia tvirtinti prie trumpesnių, o tada prie ilgesnių rėmo kraštinių.

Pastaba:
Gali būti netikslumų, pakeitimų ir spausdinimo klaidų. Naujausią instrukcijos versiją galite atsisiųsti PDF formatu iš www.smartmaxx.info

HU JELMAGYARÁZAT
Figyelmeztetés | Nekitámaszkodni tilos
Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket | Megjegyzés

1. Bevezetés
Szívből gratulálunk!
Vásárlásával kiváló termék mellett döntött. Felszerelés és használatbavétel előtt ismerkedjen meg a termékkel. Ehhez olvassa el figyelmesen a következő szerelési utasítást és a biztonsági utasításokat. A terméket csak a leírás szerint és a megadott felhasználási területekre használja. Őrizze meg ezt az útmutatót. Ha a terméket harmadik személynek továbbítja, vele együtt adjon át valamennyi dokumentumot.

2. Rendeltetésszerű használat
Ezt a terméket lakóterületen történő felhasználásra, repülő rovarok elleni védelemre tervezték. Az előzőekben leírtaktól eltérő használat vagy a termék módosítása tilos, valamint személyi sérülésekhez és/vagy a termék károsodásához vezethet. A nem rendeltetésszerű használatból eredő vagy a szerelés közben keletkezett károkért a gyártó nem vállal felelősséget. A terméket nem ipari használatra tervezték. Fagy esetén történő használat esetén a termék károsodhat.

A TERMÉKKEL VAGY A SZERELÉSSEL KAPCSOLATOS PROBLÉMÁK VAGY KÉRDÉSEK ESETÉN ELŐSZÖR MINDIG A VEVŐSZOLGÁLATUNKHOZ FORDULJON. KÉSZSÉGGEL ÁLLUNK RENDELKEZÉSÉRE.

3. Műszaki adatok
Max. készletméret: 100 x 210 cm
Az ajtótok max. belső mérete: 94 x 206 cm
Beépítési mélység: 14 mm

KICSOMAGOLÁSNÁL ÜGYELJEN ARRA, NEHOGY VÉLETLENÜL SZERELÉSI ANYAGOT DOBJON EL. KÖZVETLENÜL A KICSOMAGOLÁS UTÁN ELLENŐRIZZE, HIÁNYTALAN-E A SZÁLLÍTMÁNY TARTALMA, VALAMINT A TERMÉK ÉS VALAMENNYI ALKATRÉSZ KIFOGÁSTALAN ÁLLAPOTÁT. SEMMIKÉPPEN NE SZERELJE FEL A TERMÉKET, HA A SZÁLLÍTMÁNY NEM HIÁNYTALAN.

4. Biztonsági utasítások
VIGYÁZAT! KISGYERMEKEKET ÉS GYERMEKEKET FENYEGETŐ ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY!
Soha ne hagyjon gyermekeket egyedül vagy felügyelet nélkül a termékkel és annak csomagolásával. Fulladás, fojtás és sérülés veszélye áll fenn a csomagolás összetevői és tartalma miatt. A gyerekek nincsenek tisztában ezekkel a veszélyekkel. Mindig tartsa távol a terméktől a gyermekeket! A termék nem játékszer.

VIGYÁZAT! (LE)ZUHANÁSVESZÉLY! KÜLÖNÖSEN KISGYERMEKEKET ÉS GYERMEKEKET FENYEGETŐ ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY!
Ne támaszkodjon a termékre! Ez a termék nem egy terhelhető kilépési korlát, és nem használható zárt ablak vagy ajtó helyettesítésére. Nekitámaszkodáskor a termék meghajolhat, és fennáll a leesés veszélye. A rovarháló nem nyújt hatékony védelmet az ablakokból vagy ajtókból történő leesés ellen. Tartsa a gyermekeket távol a nyitott ablakoktól és ajtóktól, és soha ne hagyja őket felügyelet nélkül.

A leesés veszélye miatt a terméket csak kívülről biztonságosan hozzáférhető ablakokra és ajtókra szerelje fel. A termék felszerelésekor, eltávolításakor vagy tisztításakor ne hajoljon ki az ablakon / ajtón, ne támaszkodjon a terméknek, és ne nyomja belülről a rovarvédő hálót.

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!
A szakszerűtlen összeszerelés és szerszámhasználat miatt fennáll a sérülés veszélye. Szükség esetén használjon védőkesztyűt.

Az összeszerelést és a kezelést csak olyan személyek végezhetik, akik megismerték a használati utasítást, és akik fizikai és szellemi képességeik alapján képesek a termék biztonságos összeszerelésére.

A hiányos készleteket ill. sérült alkatrészeket soha nem szabad összeszerelésre használni. Ez hátrányosan befolyásolhatja a működést és a biztonságot. Tartsa távol a terméket és minden gyúlékony alkatrészt hőforrásoktól és tűztől.

5. Szerelés
M1: Balra nyíló ajtó (1 – 32)
M2: Jobbra nyíló ajtó (1 – 32)
Tartsa be a biztonsági útmutatásokat!

6. Tisztítás és karbantartás
• Semmiképpen ne használjon maró hatású tisztítószereket vagy súrolószereket.
• Az üvegszálas szövetet és a keretet szöszmentes, enyhén benedvesített kendővel tisztítsa meg.
• Rendszeres időközönként tisztítsa meg a rovarvédő ajtót.
• Szükség esetén kímélő tisztítószert használjon.

7. Hulladékkezelés
A csomagolás környezetbarát anyagokból készült. Tegye a helyi, újrahasznosítható hulladékot gyűjtő tartályokba. Az elhasználódott termék hulladékkezelésének lehetőségeiről érdeklődjön a községi vagy városi önkormányzatnál.

8. Szerelési videó
Animált szerelési videónkat a következő oldalon találja: www.smartmaxx.info

9. Gyártó / vevőszolgálat
3 év garancia.
Szervizeset és garanciális kérdések esetén forduljon a következő elérhetőséghez:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Forródrót: +49 89 24 42 94 79
E-mail: support.hu@smartmaxx.info

Minden megkereséshez a vásárlás igazolásaként szíveskedjen előkészíteni a blokkot és az **IAN 407997_2207** cikkszámot.

10. GYIK
A rovarvédő ajtó felszerelhető ajtó és gördülő redőny közé?
Igen, amennyiben elég hely van az ajtó és a gördülő redőny között. A megfelelő méreteket megtalálja a termék adatai/műszaki adatai között.

Mi a teendő, ha hiányoznak/hibásak az alkatrészek?
Ha azt tapasztalja, hogy a csomagból hiányzik egy alkatrész vagy hibás a benne lévő alkatrész, a termék cikkszámával és blokkjával együtt tájékoztasson bennünket e-mailben az office@smartmaxx.info címen, vagy használja kapcsolatfelvételi űrlapunkat. A garanciális időszakban haladéktalanul és ingyenesen ellátjuk cserealkatrésszel.

Mi a legjobb módja az alumíniumprofilok rövidítésének?
A legjobb megoldás, ha vasfűrésszel vágja rövidebbre az alumíniumprofilokat. Helyezze a profilt egy gérvágóládába, és anélkül, hogy összenyomná, szükség esetén rögzítse csavarfogóval a pontosan egyenes vágás érdekében. Biztonsági óvintézkedésként javasoljuk, hogy viseljen munkavédelmi kesztyűt. A szélesség B és a magasság H a teljes ajtóméretekre vonatkozik (az ajtótok egyik belső peremétől a másik belső peremig).

Mire kell ügyelni a rögzítősínek felszerelése során?
Nem szabad kifeszíteni a szövetet a rögzítősínek szerelése közben. Rögzítéskor a szövet magától kifeszül. A túlzott kifeszítés következtében elmozdulhat a keret. Javasoljuk, hogy előbb szélében szerelje fel a rögzítősíneket, majd utána rögzítse a hosszirányú rögzítősíneket.

Megjegyzés:
A tévedések, változtatások és nyomdahibák jogát fenntartjuk. Az útmutató aktuális változata PDF formátumban a következő oldalról tölthető le: www.smartmaxx.info

SI RAZLAGA ZNAKOV
Opozorilo | Nagibanje prepovedano
Ne puščajte otrok brez nadzora | Opomba

1. Uvod
Prisrčne čestitke!
S tem nakupom ste se odločili za visokokakovostni izdelek. Pred montažo in prvim zagonom se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite sledeče navodilo za montažo in varnostne napotke. Uporabljajte izdelek izključno skladno z opisanim namenom in za navedena področja uporabe. Dobro shranite ta navodila za uporabo. Pri predaji izdelka tretjim osebam jim predajte tudi ta navodila.

2. Uporaba skladno z namenom
Ta izdelek je predviden za zaščito pred letečimi insekti v zasebnih stanovanjskih stavbah. Drugačna uporaba od prej opisane ali sprememba izdelka ni dovoljena in lahko povzroči poškodbe in/ali poškodbe izdelka. Za škodo, ki bi nastala zaradi namenu neprimerne uporabe ali zaradi montaže, proizvajalec ne prevzema jamstva. Izdelek ni namenjen gospodarski uporabi. Uporaba v primeru zmrzali lahko poškoduje izdelek.

PROSIMO VAS, DA SE V PRIMERU TEŽAV ALI VPRAŠANJ Z IZDELKOM ALI GLEDE MONTAŽE VEDNO NAJPREJ OBRNETE NA NAŠ SERVISNI ODDELEK. Z VESELJEM VAM BOMO POMAGALI.

3. Tehnični podatki
Maks. dimenzija kompleta: 100 x 210 cm
Maks. notranja mera vratnega podboja: 94 x 206 cm
Vgradna globina: 14 mm

PRI ODPIRANJU EMBALAŽE BODITE POZORNI NA TO, DA NE BOSTE POMOTOMA ODVRGLI MONTAŽNI MATERIAL. TAKOJ PO ODPRTJU EMBALAŽE PREVERITE OBSEG DOBAVE GLEDE CELOTNOSTI KAKOR TUDI NEOPOREČNEGA STANJA IZDELKA IN VSEH DELOV. ČE OBSEG DOBAVE NI POPOLN, NIKAKOR NE MONTIRAJTE IZDELKA.

4. Razlaga znakov
OPOZORILO! NEVARNOST SMRTI IN NESREČ ZA DOJENČKE IN OTROKE!
Otrok z izdelkom in njegovo embalažo nikoli ne pustite samih ali brez nadzora. Obstaja nevarnost zadušitve, zadavljenja in poškodb zaradi sestavnih delov in vsebine embalaže. Otroci se teh nevarnosti ne zavedajo. Vedno poskrbite, da otroci niso v bližini izdelka. Izdelek ni igrača.

OPOZORILO! NEVARNOST PADCA! NEVARNOST SMRTI IN NESREČ, POSEBEJ ZA DOJENČKE IN OTROKE!
Ne naslanjajte se na izdelek! Ta izdelek ni ovira za izhod, ki bi prenesla obremenitev, in se ne sme uporabljati kot nadomestek za zaprta okna ali vrata. Izdelek lahko popusti, ko ga naslonite in obstaja nevarnost padca. Zaščitne mreže proti mrčesu ne zagotavljajo učinkovite zaščite pred padci z oken ali vrat. Otroci naj ne bodo v bližini odprtih oken in vrat, nikoli pa jih ne puščajte brez nadzora.

Zaradi nevarnosti padca izdelek pritrdite samo na okna in vrata, ki so dostopna brez nevarnosti. Pri nameščanju, odstranjevanjuali čiščenju izdelka se ne nagibajte skozi okna/vrata in se ne naslanjajte na izdelek ter ne pritiskajte na zaščito proti mrčesu od znotraj.

PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!
Zaradi nepravilne montaže in uporabe orodij obstaja nevarnost poškodb. Po potrebi uporabite delovne rokavice.

Montažo in upravljanje smejo izvajati le osebe, ki so se seznanile z navodili in so glede na svoje fizične in duševne sposobnosti sposobne samostojno varno sestaviti izdelek.

Nepopolnih kompletov ali poškodovanih delov ne smete nikoli uporabiti za montažo. Posledično sta lahko oslabljena funkcija in varnost. Izdelek in vse vnetljive dele hranite stran od virov toplote in ognja.

5. Montaža
M1: Levo odpirajoča se vrata (1 – 32)
M2: Desno odpirajoča se vrata (1 – 32)
Upoštevajte varnostne napotke!

6. Čiščenje in nega
• V nobenem primeru ne uporabite jedkih ali grobih čistil.
• Tkanino in okvir očistite z rahlo vlažno krpo, ki ne pušča nitk.
• V rednih razmikih čistite okenski rolo-zaščito pred insekti.
• Po potrebi uporabite nežno čistilno sredstvo.

7. Odstranjevanje
Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov. Odvrzite jih v zabojnike za recikliranje. Glede možnosti odstranjevanja iztrošenega izdelka se obrnite na svojo občino ali mestno upravo.

8. Montažni video
Animirani montažni video je na voljo tukaj: www.smartmaxx.info

9. Proizvajalec / servis
3 let garancije.
Za servis in garancijske primere kontaktirajte:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Servisna služba: +49 89 678 45 06 - 0
E-Mail: office@smartmaxx.info

Za vsa morebitna dodatna vprašanja servisnega oddelka imejte pri roki račun in številko izdelka **IAN 407997_2207** kot dokazilo o nakupu.

10. Pogosto zastavljena vprašanja
Ali je izdelek vrata za zaščito pred insekti primeren za montažo med oknom in roletami?
Da, v kolikor je med oknom in roletami dovolj prostora. Dimenzije so razvidne iz tehničnih podatkov/podatkov o izdelku.

Kaj storiti v primeru manjkajočih ali okvarjenih delov?
Če ugotovite, da je v obsegu dobave navedeni del pokvarjen ali da manjka, nam to sporočite s posredovanjem številke artikla svojega izdelka in računa na naslov office@smartmaxx.info ali pa uporabite naš kontaktni obrazec. Med trajanjem garancijske dobe boste takoj prejeli nadomestni del.

Kako najbolje skrajšam aluminijaste profile?
Za krajšanje aluminijastih profilov se najbolje obnese žaga za železo. Dele položite v jeralnik, jih pritrdite tako, da jih ne stisnete - po potrebi s primežem, da boste lahko naredili raven rez. Iz varnostnih razlogov opozarjamo na uporabo delovnih varnostnih rokavic. Širina B in višina H so izmerjene notranje dimenzije vrat (od notranjega roba do notranjega roba vratnega okvirja).

Kaj je potrebno upoštevati pri nameščanju pritrdilnih letev?
Med montažo pritrdilnih letev ni dovoljeno dodatno napenjati tkanine. Ob pritrditvi se bo tkanina napela sama od sebe. Dodatno napenjanje lahko povzroči izkrivljenje okvira. Priporočamo, da pritrdilne letve najprej fiksirate na širokih stranicah in še potem na dolgih straneh okvirja.**Opomba:**

Pridržujemo si pravico do zmot, sprememb in tiskarskih napak.
Aktualna verzija navodil je kot pdf dokument na voljo na spletni strani www.smartmaxx.info

SK VYSVETLENIE ZNAČIEK
Varovanie | Zákaz opierania sa
Nenechávajte deti bez dozoru | Upozornenie

1. Úvod
Gratulujeme!
Svojou kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný výrobok. Pred montážou a prvým uvedením do prevádzky sa najprv oboznámte s výrobkom. Pozorne si prečítajte nasledujúci návod na montáž a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte len podľa opisu a na uvedené použitia. Tento návod si uschovajte. Pri odovzdaní výrobku tretej osobe jej odovzdajte aj všetky podklady.

2. Zamýšľané použitie
Tento výrobok je určený na ochranu súkromných obytných priestorov proti lietajúcemu hmyzu. Iné použitie než vyššie uvedené alebo zmena výrobku nie sú povolené a môžu spôsobiť jeho narušenie a / alebo poškodenie. Výrobca neručí za škody pri montáži, ktoré vznikli z používania proti zamýšľanému účelu. Výrobok nie je určený na komerčné používanie. Používaním výrobku v mraze môže dôjsť k jeho poškodeniu.

V PRÍPADE PROBLÉMOV ALEBO OTÁZOK OHĽADNE VÝROBKU ALEBO MONTÁŽE SA VŽDY NAJPRV SPOJTE S NAŠÍM SERVISNÝM MIESTOM. RADI VÁM POMÔŽEME.

3. Technické údaje
Max. konštrukčné rozmery: 100 x 210 cm
Max. vnútorný rozmer dverovej zárubne: 94 x 206 cm
Vstavaná hĺbka: 14 mm

PRI ROZBAĽOVANÍ DÁVAJTE POZOR, ABY STE NEDOPATRENÍM NEVYHODILI MONTÁŽNY MATERIÁL. IHNEĎ PO ROZBALENÍ SKONTROLUJTE, ČI JE DODÁVKA KOMPLETNÁ A ČI JE VÝROBOK A VŠETKY JEHO DIELY V BEZCHYBNOM STAVE. VÝROBOK V ŽIADNOM PRÍPADE NEMONTUJTE, AK NIE JE DODÁVKA KOMPLETNÁ.

4. Bezpečnostné upozornenia
VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE DETI!
Nikdy nenechávajte deti s výrobkom ani jeho obalom samotné ani bez dozoru. Hrozí nebezpečenstvo udusenia, uškrtenia a poranenia časťami obalu a obsahom. Deti nevnímajú takéto nebezpečenstvá! Výrobok držte mimo dosahu detí. Výrobok nie je hračka.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO PÁDU! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU NAJMÄ PRE DETI!
O výrobok sa neopierajte! Tento výrobok nie je zaťažiteľná bariéra brániaca vstupu a nesmie sa používať ako náhrada za zatvorené okno alebo dvere. Pri opretí sa môže výrobok povoliť a vzniká nebezpečenstvo pádu alebo zakopnutia. Ochranné mriežky proti hmyzu nechránia pred pádom z okien alebo dverí. Deti držte v dostatočnej vzdialenosti od otvorených okien a dverí a nenechávajte ich bez dozoru.

V dôsledku nebezpečenstva pádu výrobok montujte len pri bezpečne prístupných oknách a dverách. Pri montáži, demontáži alebo čistení výrobku sa nevykláňajte z okna/dverí ani proti výrobku a na ochrannú mriežku proti hmyzu netlačte.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!
Hrozí nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neodbornej montáže a použitia nástrojov. V prípade potreby použite pracovné rukavice.

Montáž a obsluhu môžu vykonávať len osoby, ktoré sa oboznámili s návodom a na základe svojich fyzických a duševných schopností dokážu výrobok namontovať samy.

Na montáž sa v žiadnom prípade nesmú použiť nekompletné konštrukčné diely, resp. poškodené diely. Môže to mať negatívny vplyv na funkciu a bezpečnosť výrobku. Výrobok a všetky horľavé diely držte mimo zdrojov tepla a ohňa.

5. Montáž
M1: Dvere s ľavým otváraním (1 – 32)
M2: Dvere s pravým otváraním (1 – 32)
Dodržiavajte bezpečnostné pokyny!

6. Čistenie a starostlivosť
• V žiadnom prípade nepoužívajte leptavé alebo drsné čistiace prostriedky.
• Sklolaminátové pletivo a rám čistite s jemne navlhčenou handričkou bez chĺpkov.
• Dvere s ochranou proti hmyzu čistite v pravidelných intervaloch.
• V prípade potreby použite jemný čistiaci prostriedok.

7. Likvidácia
Obal sa skladá z ekologických materiálov. Zahoďte ho do miestnych kontajnerov na recykláciu. Možnosti likvidácie použitého výrobku sa dozviete na svojom obecnom alebo mestskom úrade.

8. Video s montážou
Animované video s montážou nájdete na: www.smartmaxx.info

9. Výroba / servis
3-Ročná záruka.
Pri servise a záručných prípadoch kontaktujte:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Horúca linka: +49 89 678 45 06 - 0
E-mail: office@smartmaxx.info

Pre prípadné otázky majte poruke pokladničný doklad a číslo výrobku **IAN 407997_2207** ako dôkaz o kúpe.

10. Často kladené otázky
Sú dvere s ochranou proti hmyzu vhodné na montáž medzi dvere a vonkajšie rolety?
Áno, pokiaľ je medzi dverami a vonkajšou roletou dostatočný priestor. Príslušné rozmery nájdete v konkrétnych údajoch o výrobku / technických údajoch.

Čo robiť, ak v sade chýbajú diely alebo sú poškodené?
Ak zistíte, že chýba diel, ktorý je uvedený v rozsahu dodávky alebo že je tento diel poškodený, oznámte nám to spolu s uvedením čísla výrobku a dokladu o kúpe na e-mailovú adresu office@smartmaxx.info alebo použite náš kontaktný formulár. V rámci záručnej doby dostanete bezplatnú náhradu.

Ako najlepšie skrátim hliníkové profily?
Na skrátenie hliníkových profilov je najlepšie použiť pílku na železo. Diely vložte do pokosnice, v prípade potreby ich bez nadmerného stlačenia upevnite so skrutkovým stužovadlom, aby ste dosiahli presný rez. V rámci bezpečnosti vám odporúčame nosiť pracovné rukavice. B a H sú namerané svetlé rozmery dverí (od vnútornej hrany k vnútornej hrane dverovej zárubne).

Na čo treba dať pozor pri nasadzovaní upínacích líšt?
Pletivo sa pri nasadzovaní upínacích líšt nesmie dodatočne napnúť. Pri upínaní sa pletivo napne samo. Dodatočné napnutie môže spôsobiť skrivenie rámu. Odporúčame vám nasadiť upínacie lišty najprv na široké a potom na pozdĺžne strany rámu.

Upozornenie:
Omyly, zmeny a tlačové chyby vyhradené.
Aktuálnu verziu návodu si môžete stiahnuť ako PDF na www.smartmaxx.info

HR POJAŠNJENJE SIMBOLA
Upozorenje | Zabranjeno naslanjanje
Ne ostavljajte djecu bez nadzora | Napomena

1. Uvod
Čestitamo!
Ovom kupnjom odlučili ste se za proizvod visoke kvalitete. Prije montaže i prvog puštanja u rad upoznajte proizvod. U tu svrhu pažljivo pročitajte sljedeće upute za montažu i sigurnosne napomene. Proizvod upotrebljavajte samo kako je opisano te za navedena područja primjene. Dobro čuvajte ove upute. Pri davanju proizvoda trećim osobama predajte im i svu dokumentaciju.

2. Namjenska upotreba
Ovaj artikl predviđen je za zaštitu od letećih insekata poput muha u privatnim stambenim prostorijama. Drugačija primjena od gore opisane ili preinaka proizvoda nisu dopušteni i mogu dovesti do ozljeda i / ili oštećenja proizvoda. Za oštećenja nastala zbog nenamjenske upotrebe ili oštećenja nastala tijekom montaže proizvođač ne preuzima nikakvo jamstvo. Proizvod nije predviđen za komercijalnu upotrebu. Rukovanje proizvodom na mrazu može ga oštetiti.

AKO SE POJAVE PROBLEMI ILI PITANJA O PROIZVODU ILI MONTAŽI, UVIJEK NAJPRIJE KONTAKTIRAJTE NAŠU SERVISNU SLUŽBU. RADO ĆEMO VAM POMOĆI.

3. Tehnički podaci
Maksimalne dimenzije kompleta: 100 x 210 cm
Maksimalne unutarnje dimenzije dovratnika: 94 x 206 cm
Dubina ugradnje: 14 mm

KOD VAĐENJA PROIZVODA IZ AMBALAŽE PRIPAZITE DA NEHOTICE NE BACITE MATERIJAL ZA MONTAŽU. ODMAH NAKON RASPAKIRANJA PROVJERITE JE LI OPSEG ISPORUKE POTPUN TE JESU LI PROIZVOD I SVI DIJELOVI U BESPRIJEKORNOM STANJU. AKO OPSEG ISPORUKE NIJE POTPUN, NI U KOJEM SLUČAJU NEMOJTE MONTIRATI PROIZVOD.

4. Sigurnosne napomene
UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NEZGODA KOD MALE DJECE I DJECE!
Nikada ne ostavljajte djecu samu ili bez nadzora s proizvodom i njegovom ambalažom. Postoji opasnost od gušenja, davljenja i ozljeda uzrokovanih sastavnim dijelovima i sadržajem ambalaže. Djeca nisu svjesna ovih opasnosti. Uvijek držite djecu podalje od proizvoda. Proizvod nije igračka.

UPOZORENJE! OPASNOST OD PADA! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD OZLJEDA, OSOBITO ZA MALU DJECU I DJECU!
Ne naslanjajte se na proizvod! Ovaj proizvod ne predstavlja otpornu prepreku za izlaz i ne smije se upotrebljavati kao zamjena za zatvoreni prozor odnosno zatvorena vrata. U slučaju naslanjanja, proizvod može popustiti, pri čemu postoji opasnost od pada i propadanja. Komarnici ne predstavljaju učinkovitu zaštitu protiv padova kroz prozor ili vrata. Držite djecu podalje od otvorenih prozora i vrata. Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora.

Zbog opasnosti od pada, postavite proizvod samo na prozore i vrata kojima se može bezopasno pristupiti. Prilikom postavljanja, demontiranja i čišćenja proizvoda ne naginjite se kroz prozor / vrata, ne naslanjajte se na komarnik i ne pritišćite ga iznutra.

OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDA!
Postoji opasnost od ozljeda uslijed nepravilne montaže i upotrebe alata. Po potrebi upotrebljavajte radne rukavice.

Proizvod smiju montirati i njime smiju rukovati samo osobe koje su se upoznale s uputama te na temelju svojih tjelesnih i mentalnih sposobnosti mogu samostalno izvršiti sigurnu montažu proizvoda.

Nepotpuni kompleti odnosno oštećeni dijelovi ne smiju se ni u kojem slučaju upotrebljavati za montažu. To može ugroziti funkciju i sigurnost. Držite proizvod i sve zapaljive dijelove dalje od izvora topline i vatre.

5. Montaža
M1 Vrata se otvaraju u lijevo (1 – 32)
M2 Vrata se otvaraju u desno (1 – 32)
Pridržavajte se sigurnosnih upozorenja!

6. Čišćenje i održavanje
• Ni u kojem slučaju ne upotrebljavajte nagrizajuća ili abrazivna sredstva za čišćenje.
• Mreže od fiberglasa i okvire čistite lagano navlaženom krpom koja ne ostavlja dlačice.
• Vrata protiv insekata čistite u redovitim vremenskim razmacima.
• Po potrebi upotrijebite blago sredstvo za čišćenje.

7. Zbrinjavanje
Ambalaža je izrađena od ekoloških materijala. Odložite je u lokalnim reciklažnim kontejnerima. O mogućnostima zbrinjavanja iskorištenih proizvoda možete se raspitati u svojoj općini ili gradskoj upravi.

8. Video o montaži
Animirani video o montaži pronaći ćete na: www.smartmaxx.info

9. Proizvođač / Servis
Jamstvo od 3 godine.
Kod servisa i u jamstvenom slučaju kontaktirajte:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Telefonska linija: +49 89 678 45 06 - 0
E-pošta: office@smartmaxx.info

Za sve upite držite pripremljen račun i broj artikla **IAN 407997_2207** kao dokaz o kupnji.

10. FAQ
Jesu li vrata za zaštitu od insekata prikladna za montažu između vrata i roleta?
Da, ako ima dovoljno prostora između vrata i roleta. Odgovarajuće dimenzije pronaći ćete u podacima o pojedinom proizvodu/tehničkim podacima.

Što učiniti ako u kompletu nedostaju neki dijelovi ili su neispravni?
Ako utvrdite da nedostaje ili je neispravan neki dio koji je naveden u opsegu isporuke, to javite e-poštom na adresu office@smartmaxx.info, s tim da navedete broj artikla svojeg proizvoda i priložite potvrdu o kupnji ili se koristite našim obrascem za kontakt. Unutar jamstvenog roka dobit ćete odmah besplatnu zamjenu.

Kako mogu najbolje skratiti aluminijske profile?
Za skraćivanje aluminijskih profila najbolje je da upotrijebite željeznu pilu. Dijelove umetnite u podlogu za rezanje, fiksirajte ih bez da ih gnječite, po potrebi s pomoću navojne stege, kako biste postigli točan i ravan rez. Kao sigurnosnu mjeru preporučujemo nošenje radnih rukavica. Širina B i visina H su izmjerene svijetle dimenzije vrata (unutarnji rub prema unutarnjem rubu dovratnika).

Na što trebate paziti kod nanošenja priključnih letvica?
Mrežica se ne smije dodatno zatezati kod montaže priključnih letvica. Postupkom stezanja mrežica se zateže sama od sebe. Dodatno zatezanje moglo bi dovesti do razvlačenja okvira. Preporučujemo da se priključne letvice najprije fiksiraju na širokim, a zatim na uzdužnim stranama okvira.

Napomena:
Ne odgovaramo za zabune, izmjene i tiskarske greške. Aktualnu verziju upute možete preuzeti kao PDF na www.smartmaxx.info

ES SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS
Advertencia | Prohibido apoyarse aquí
No dejar a los niños sin supervisión | Nota

1. Introducción
¡Enhorabuena!
Ha decidido usted comprar un producto de calidad. Familiarícese con el producto antes del efectuar su montaje y de utilizarlo por primera vez. Además, lea detenidamente las siguientes instrucciones de montaje e indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente tal y como se describe y para los usos que se indican. Guarde debidamente estas instrucciones. Así mismo, si entregase este producto a un tercero, hágale entrega de toda la documentación.

2. Uso adecuado
Este artículo está concebido para utilizarse como protección contra insectos voladores en el ámbito doméstico. No es admisible darle un uso distinto al que se ha descrito anteriormente o modificar el producto y ello puede provocar lesiones o dañar el producto. El fabricante no se hará responsable por los daños que se produzcan a consecuencia de un uso indebido ni a causa del montaje. El producto no está destinado al uso industrial. Utilizar el producto cuando haya heladas podría deteriorarlo.

SI TIENE ALGÚN PROBLEMA O CONSULTA SOBRE EL PRODUCTO O SU MONTAJE, LE ROGAMOS QUE PRIMERAMENTE SE PONGA EN CONTACTO CON NUESTRO CENTRO DE ASISTENCIA TÉCNICA. LE AYUDAREMOS CON MUCHO GUSTO.

3. Datos técnicos
Medidas máx. del kit: 100 x 210 cm
Medida máx. del interior del marco de la puerta: 94 x 206 cm
Profundidad de instalación: 14 mm

AL DESEMBALARLO, ASEGÚRESE DE NO TIRAR MATERIAL DE MONTAJE INADVERTIDAMENTE. NADA MÁS DESEMBALARLO COMPRUEBE QUE TODO EL MATERIAL ESTÉ INCLUIDO Y QUE TODAS LAS PARTES DEL PRODUCTO SE ENCUENTREN EN PERFECTO ESTADO. SI EL MATERIAL SUMINISTRADO ESTUVIESE INCOMPLETO, BAJO NINGÚN CONCEPTO DEBERÁ PROCEDER A SU MONTAJE.

4. Indicaciones de seguridad
¡AVISO! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS!
Nunca deje a los niños solos o sin supervisión con el producto y su material de embalaje. Hay peligro de asfixia, estrangulación y lesiones a causa de los componentes del embalaje y el contenido. Los niños no son conscientes de dichos peligros. Mantenga siempre a los niños alejados del producto. El producto no es ningún juguete.

¡AVISO! ¡PELIGRO DE CAÍDA! ¡PELIGRO DE ACCIDENTE Y MUERTE, ESPECIALMENTE PARA NIÑOS DE POCA Y MEDIANA EDAD!
¡No se apoye contra el producto! Este producto no es una barrera contra salida de carga y no se debe utilizar como sustituto de una ventana o puerta cerrada. Al apoyarse en él, el producto puede ceder y existe riesgo de caída. Las mosquiteras no proporcionan una protección eficaz contra las caídas desde las ventanas o puertas. Mantenga a los niños alejados de las ventanas y puertas abiertas y no los deje nunca sin vigilancia.

Debido al riesgo de caída, fije el producto solo en ventanas y puertas que sean accesibles de forma segura. Al montar, desmontar o limpiar el producto, no se apoye en la ventana/puerta o en el producto y no presione la mosquitera desde el interior.

¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!
Existe riesgo de lesiones debido a un montaje incorrecto y al uso de herramientas. Dado el caso, utilice guantes de trabajo.

El montaje y el funcionamiento solo deben ser realizados por personas que se hayan familiarizado con las instrucciones y que, debido a sus capacidades físicas y mentales, sean capaces de montar el producto de forma segura por sí mismas.

Los kits de construcción incompletos y las piezas deterioradas no deberán utilizarse en el montaje bajo ningún concepto. Ello podría afectar negativamente a su función y seguridad. Mantenga el producto y todas las piezas inflamables lejos de fuentes de calor y del fuego.

5. Montaje
M1: La puerta se abre a la izquierda (1 – 32)
M2: La puerta se abre a la derecha (1 – 32)
Para el montaje, es necesario que el suelo circundante sea llano. ¡Siga las indicaciones de seguridad!

6. Limpieza y mantenimiento
• No utilice nunca productos de limpieza cáusticos o abrasivos.
• Limpie el tejido de fibra de vidrio y el marco con un paño ligeramente humedecido que no suelte pelusa.
• Limpie la puerta mosquitera con regularidad.
• En caso necesario utilice un producto de limpieza suave.

7. Eliminación
El embalaje está hecho de materiales que no dañan al medioambiente. Elimínelos en los contenedores para reciclaje de su localidad. En su comunidad o ayuntamiento le informarán acerca de las posibilidades para eliminar el producto ya usado.

8. Vídeo del montaje
Encontrará un vídeo de animación en: www.smartmaxx.info

9. Fabricante / asistencia técnica
Tres años de garantía
En caso de servicio y garantía, póngase en contacto con:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, ALEMANIA
Línea directa: +49 89 24 42 94 79
Correo electrónico: support.es@smartmaxx.info

Para cualquier consulta, le rogamos que tenga preparado el recibo de compra y el número de artículo **IAN 407997_2207** como justificante de la compra.

10. Preguntas frecuentes
¿La puerta mosquitera puede montarse entre la puerta y la persiana?
Sí, siempre y cuando haya suficiente espacio entre la puerta y la persiana. Encontrará las medidas correspondientes en la información o los datos técnicos del producto en cuestión.

¿Qué debo hacer si en el material suministrado falta alguna pieza o hay piezas defectuosas?
Si comprueba que alguna de las piezas incluidas en el material suministrado faltase o fuese defectuosa, háganoslo saber enviando un correo electrónico a office@smartmaxx.info indicando el número de artículo de su producto y adjuntando el justificante de compra, o bien, a través de nuestro formulario de contacto. Dentro del periodo de garantía recibirá un recambio inmediata y gratuitamente.

¿Cuál es la mejor manera de acortar los perfiles de aluminio?
Para acortar los perfiles de aluminio lo mejor es que utilice una sierra para metales. Para realizar un corte recto, coloque las piezas en una caja de ingletes y fíjelas sin aplastarlas, utilizando una abrazadera ajustable si fuese necesario. Como medida de seguridad, le recomendamos que utilice guantes de trabajo. A (anchura) y Al (altura) son las medidas interiores de la puerta (de un borde interior del marco de la puerta al otro).

¿Qué hay que tener en cuenta al colocar las varillas de sujeción?
Al montar las varillas de sujeción, el tejido no debe tensarse adicionalmente. El tejido se tensa por sí mismo durante el proceso de sujeción. Una tensión adicional puede provocar que el marco se deforme. Recomendamos fijar las varillas de sujeción en primer lugar a lo ancho y, a continuación, a lo largo del marco.

Observación:
Sujeto a errores, modificaciones y errores de imprenta. La versión actualizada de las instrucciones puede descargarse en formato PDF en www.smartmaxx.info

DK TEGNFORKLARING
Advarsel | Lænen op ad forbudt
Lad ikke børn være uden opsyn | Henvisning

1. Indledning
Tillykke!
Med dit køb har du valgt et produkt af høj kvalitet. Gør dig fortrolig med produktet inden montering og første ibrugtagning. Læs hertil den efterfølgende monteringsvejledning og sikkerhedsoplysningerne omhyggeligt igennem. Brug produktet udelukkende som beskrevet og til de anførte anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning et sikkert sted. Udlever alle dokumenter ved videregivelse af produktet til en tredjepart.

2. Tilsigtet brug
Dette produkt er beregnet som beskyttelse mod flyvende insekter i private boliger. Anden brug end den førnævnte eller en ændring af produktet er ikke tilladt og kan medføre kvæstelser og/eller beskadigelse af produktet. Producenten hæfter ikke for skader, der er opstået på grund af forkert brug eller skader, der opstår på grund af monteringen. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug. Betjening ved frost kan beskadige produktet.

KONTAKT ALTID FØRST VORES SERVICE, HVIS DU OPLEVER PROBLEMER ELLER HAR SPØRGSMÅL TIL PRODUKTET ELLER MONTERING. VI HJÆLPER DIG GERNE.

3. Tekniske data
Maks. byggesætmål: 100 x 210 cm
Dørkarmens maks. indvendige mål: 94 x 206 cm
Monteringsdybde: 14 mm

VÆR UNDER UDPAKNING OPMÆRKSOM PÅ, AT DU IKKE SMIDER MONTERINGSMATERIALE UD VED EN FEJL. KONTROLLÉR STRAKS EFTER UDPAKNINGEN, AT LEVERINGSOMFANGET ER KOMPLET OG AT PRODUKTET OG ALLE DELE ER I UPÅKLAGELIG TILSTAND. MONTER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER PRODUKTET, HVIS LEVERINGSOMFANGET IKKE ER KOMPLET.

4. Sikkerhedsanvisninger
ADVARSEL! LIVSFARE OG ULYKKESRISIKO FOR SMÅBØRN OG BØRN!
Lad aldrig børn være alene eller uden opsyn med produktet og dets emballagemateriale. Der er fare for kvælning, strangulering og personskade på grund af emballagens komponenter og indhold. Børn er ikke bevidste om disse farer. Hold altid børn væk fra produktet. Produktet er ikke et stykke legetøj.

ADVARSEL! (NED-)FALDSFARE! LIVSFARE OG ULYKKESRISIKO ISÆR FOR SMÅBØRN OG BØRN!
Man må ikke læne sig op ad produktet! Dette produkt er ikke en belastbar udgangsbarriere og må ikke bruges som erstatning for et lukket vindue eller en lukket dør. Læner man sig op ad det, kan produktet give efter, og der er fare for at styrte eller falde ned. Insektbeskyttelsesgitre yder ikke effektiv beskyttelse mod fald fra vinduer eller døre. Hold børn væk fra åbne vinduer og døre og lad dem aldrig være uden opsyn.

På grund af faren for at styrte ned, må produktet kun fastgøres til vinduer og døre, der er sikkert tilgængelige. Når produktet anbringes, adskilles eller rengøres, må man ikke læne sig ud af vinduet / døren eller mod produktet og tryk ikke på insektbeskyttelsesgitteret indefra.

FORSIGTIG! FARE FOR SKADE!
Der er fare for personskade på grund af usagkyndig montage og ved brug af værktøj. Brug arbejdshandsker om nødvendigt.

Montering og betjening må kun udføres af personer, der har gjort sig fortrolige med vejledningen, og som på grund af deres fysiske og mentale evner selvstændigt er i stand til at samle produktet sikkert.

Ufuldstændige byggesæt eller beskadigede dele må under ingen omstændigheder anvendes til montering. Funktionen og sikkerheden kan herved forringes. Hold produktet og alle brændbare dele væk fra varmekilder og ild.

5. Montering
M1: Døren åbnes mod venstre (1 – 32)
M2: Døren åbnes mod højre (1 – 32)
Til montering behøver du et jævnt, omløbende underlag. Overhold sikkerhedsanvisningerne!

6. Rengøring og pleje
• Brug under ingen omstændigheder ætsende eller skurende rengøringsmidler.
• Rengør glasfiberstoffet og rammen med en fnugfri, let fugtig klud.
• Rengør insektbeskyttelsen til døre med jævne mellemrum.
• Brug et mildt rengøringsmiddel, om nødvendigt.

7. Bortskaffelse
Emballagen består af miljøvenlige materialer. Bortskaf disse i lokale beholdere til genbrug. Du kan få oplysninger om bortskaffelse af det udtjente produkt hos kommunen.

8. Monteringsvideo
En animeret monteringsvideo finder du på: www.smartmaxx.info

9. Producent/service
3-års garanti
Ved service- og garantitilfælde bedes du kontakte:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 89 678 45 06 - 0
Mail: office@smartmaxx.info

Hav altid kassebonen og varenummeret **IAN 407997_2207** ved hånden som købsbevis ved alle forespørgsler.

10. FAQ
Er insektbeskyttelsen til døre egnet til montering mellem døre og rullejalousier?
Ja, hvis der er tilstrækkeligt mellemrum mellem døren og rullejalousien. De relevante mål finder du i de relevante produktoplysninger/tekniske data.

Sådan gør du, når dele i byggesættet mangler eller er defekte.
Hvis du konstaterer, at en del, der er angivet i leveringsomfanget, mangler eller er defekt, så informer os om dette i en mail, hvor du angiver produktets varenummer og vedhæfter købsbeviset, som du sender til office@smartmaxx.info eller benyt vores kontaktformular. Inden for garantiiden modtager du straks en gratis erstatning.

Sådan korter du aluminiumprofiler bedst.
Det er bedst at bruge en nedstryger til at korte aluminiumprofiler. Læg delene i en skærekasse, fastgør dem i givet fald med en skruetvinge, uden at klemme dem, for at opnå et helt lige snit. Vi henviser til brugen af arbejdshandsker som sikkerhedsforanstaltning. B og H er dørens målte indvendige mål (fra dørkarmens inderkant til inderkant).

Det skal du være opmærksom på, når du anbringer klemlisterne.
Stoffet må ikke spændes yderligere ved montering af klemlisterne. Stoffet spændes automatisk ved klemningen. Ekstra spænding kan medføre en vridning af vinduesrammen. Vi anbefaler først at fastgøre klemlisterne på karmens lange sider og derefter på dens brede sider.

Bemærk:
Der tages forbehold for fejl, ændringer og trykfejl.
En aktuel version af vejledningen kan downloades som PDF på www.smartmaxx.info

LV SIMBOLU SKAIDROJUMS
Brīdinājums | Atbalstīšanās aizliegta
Neatstāt bērnus bez uzraudzības | Norādījums

1. Ievads
Apsveicam!
Veicot šo pirkumu, jūs savā īpašumā ieguvāt kvalitatīvu izstrādājumu. Pirms izstrādājuma montāžas un pirmreizējās lietošanas iepazīstiet izstrādājumu. Tāpēc uzmanīgi izlasiet turpmāko montāžas instrukciju un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstīgi sniegtajam aprakstam un vienīgi norādītajiem lietojuma veidiem. Saglabājiet šo instrukciju. Nododot izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

2. Paredzētais pielietojums
Šo izstrādājumu paredzēts lietot privātās dzīvojamās telpās kā aizsargu pret lidojošiem insektiem. Jebkāds cits pielietojums, kas atšķiras no iepriekš aprakstītā, vai izstrādājuma pārveidojumi nav pieļaujami, jo var izraisīt traumas vai bojāt izstrādājumu. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kuru iemesls ir noteikumiem neatbilstoša lietošana vai bojājumi montāžas laikā. Izstrādājums nav paredzēts komerciālam izmantojumam. Lietojot izstrādājumu, kad ārā ir sals, to var sabojāt.

JA RODAS KĀDAS PROBLĒMAS VAI JAUTĀJUMI SAISTĪBĀ AR IZSTRĀDĀJUMU VAI MONTĀŽU, VIENMĒR VISPIRMS SAZINIETIES AR MŪSU SERVISA CENTRU. MĒS LABPRĀT JUMS PALĪDZĒSIM.

3. Tehniskie dati
Maks. komplekta izmērs: 100 x 210 cm
Durvju rāmja maks. iekšējais izmērs: 94 x 206 cm
Montāžas dziļums: 14 mm

IZSAIŅOJOT UZMANIETIES, LAI NEJAUŠI NEIZSVIESTU KĀDU MONTĀŽAS MATERIĀLU. TŪDAĻ PĒC IZSAIŅOŠANAS PĀRBAUDIET PIEGĀDES KOMPLEKTĀCIJU, VAI NETRŪKST KĀDAS DETAĻAS, KĀ ARĪ IZSTRĀDĀJUMA UN VISU DAĻU STĀVOKLI. NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NESĀCIET MONTĒT IZSTRĀDĀJUMU, JA PIEGĀDĀTĀJĀ KOMPLEKTĀ NAV VISU DETAĻU.

4. Drošības norādījumi
BRĪDINĀJUMS! DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMA UN NEGADĪJUMU RISKS MAZUĻIEM UN BĒRNIEM!
Nekad neatstājiet bērnus vienus vai bez uzraudzības ar produktu un tā iepakojuma materiāliem. Iepakojuma saturs rada nosmakšanas, nožņaugšanās un savainošanās risku. Bērni neapzinās šo briesmu esamību. Sargājiet izstrādājumu no bērniem. Izstrādājums nav rotaļlieta.

BRĪDINĀJUMS! PAKRIŠANAS RISKS! MAZUĻU UN BĒRNU DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS UN NELAIMES GADĪJUMU RISKS!
Neatbalstieties pret izstrādājumu! Šis izstrādājums nav noslogojama izejas barjera, un to nedrīkst izmantot kā aizvietotāju aizvērtam logam vai durvīm. Atbalstīšanās gadījumā izstrādājums var sakustēties, un pastāv nokrišanas risks. Insektu aizsargrežģi nenodrošina efektīvu aizsardzību pret kritieniem no logiem vai durvīm. Sargājiet bērnus no atvērtiem logiem un durvīm un neatstājiet viņus bez uzraudzības.

Ņemot vērā nokrišanas risku, piestipriniet izstrādājumu tikai pie tādiem logiem un durvīm, kuriem var droši piekļūt. Uzstādot, noņemot vai tīrot izstrādājumu, nelieciеties pa logu / durvīm vai pret izstrādājumu, kā arī nespiedieties no iekšpuses pret insektu sietu.

UZMANĪBU! TRAUMU RISKS!
Nepareizas montāžas un instrumentu lietošanas dēļ pastāv traumu risks. Vajadzības gadījumā izmantojiet darba cimdus.

Montāžu un ekspluatāciju drīkst veikt tikai personas, kuras ir iepazinušās ar instrukciju un kuras, ņemot vērā savas fiziskās un garīgās spējas, spēj pašas droši samontēt izstrādājumu.

Montāžai nekad nedrīkst izmantot nepilnīgus komplektus vai bojātas daļas. Pretējā gadījumā var tikt traucēta izstrādājuma darbība un mazināta drošība. Glabājiet izstrādājumu un visas viegli uzliesmojošās daļas prom no karstuma avotiem un uguns.

5. Montāža
M1: Durvis, kas veras uz kreiso pusi (1 – 32)
M2: Durvis, kas veras uz labo pusi (1 – 32)
Montāžai ir nepieciešama līdzena pamatne pa visu perimetru. Ievērojiet visus drošības norādījumus!

6. Tīrīšana un kopšana
• Nekādā gadījumā nelietojiet kodīgus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
• Stikla šķiedras audumu un rāmi tīriet ar viegli samitrinātu drānu, kas neatstāj pūkas.
• Pēc regulāriem starplaikiem notīriet durvis-insektu sietu.
• Ja nepieciešams, lietojiet neitrālu tīrīšanas līdzekli.

7. Utilizācija
Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem. Izmetiet to vietējās atkritumu tvertnēs. Par nolietotā izstrādājuma likvidēšanas iespējām jautājiet savā pagastā vai pilsētas pārvaldē.

8. Montāžas videofilma
Animētu montāžas videofilmu jūs atradīsiet vietnē: www.smartmaxx.info

9. Ražotājs/serviss
3 gadu garantija
Ja nepieciešami servisa vai garantijas pakalpojumi, sazinieties ar:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Karstā līnija: +49 89 678 45 06 - 0
E-pasts: office@smartmaxx.info

Lai varētu atbildēt uz visiem jautājumiem, lūdzam jau savlaicīgi sagatavot kases čeku un izstrādājuma numuru **IAN 407997_2207** kā pirkuma apliecinājumu.

10. Biežāk uzdotie jautājumi
Vai durvis-insektu siets ir piemērots montāžai starp durvīm un aizlaidni?
Jā, ja telpa starp durvīm un aizlaidnēm ir pietiekami liela. Atbilstošos izmērus jūs atradīsiet attiecīgā izstrādājuma datos/tehniskajos datos.

Ko darīt, ja montāžas komplektā trūkst kādas detaļas vai kādai no tām ir defekts?
Pārliecinieties, ka piegādes komplektācijā trūkst kādas no nosauktajām detaļām vai kādai no detaļām ir defekts, tad paziņojiet to mums kopā ar sava izstrādājuma artikula numuru un pirkuma čeku, sūtot uz e-pasta adresi office@smartmaxx.info vai izmantojot mūsu kontaktu veidlapu. Garantijas laikā jūs bez maksas nekavējoties saņemsiet aizvietotāju.

Kā vislabāk saīsināt alumīnija profilus?
Lai saīsinātu alumīnija profilus, ieteicams izmantot zāģi, ar ko zāģē metālu. Ievietojiet detaļu slīpzāģēšanas silē, nofiksējiet to bez saspiešanas, piemēram, ar skrūvspīlēm, lai iegūtu precīzu un taisnu zāģējuma līniju. Ieteicamais drošības pasākums - valkāt darba cimdus. B un H ir izmērītais durvju iekšējais izmērs (no durvju rāmja iekšējās līdz iekšmalai).

Kas jāievēro, piestiprinot fiksācijas listes?
Piemontējot fiksācijas listes, tīkla audumu nedrīkst papildus nostiept. Fiksācijas procesā tīkla audums nospriegojas pats no sevis. Papildu nospriegojums var sagriezt rāmi, padarot to greizu. Fiksācijas listes ieteicams vispirms piestiprināt pie rāmja īsākajām malām, pēc tam pie garākajām malām.

Norādījums:
Iespējamas kļūdas, izmaiņas un drukas kļūdas.
Instrukcijas jaunāko versiju PDF formātā var lejupielādēt vietnē www.smartmaxx.info

SE FÖRKLARING AV SYMBOLER
Varning | Att luta sig mot produkten är förbjudet
Lämna inte barn utan uppsikt | Notering

1. Introduktion
Grattis!
Med detta köp har du valt en högkvalitativ produkt. Bekanta dig med produkten innan du monterar och använder den för första gången. Läs följande monteringsanvisningar och säkerhetsanvisningar noggrant. Använd produkten endast enligt beskrivningen och inom de angivna användningsområdena. Förvara dessa instruktioner på en säker plats. Om produkten överlåts till någon annan, se till att alla dokument följer med.

2. Korrekt användning
Denna artikel är avsedd som skydd mot flygande insekter i privatbostäder. All annan användning än den beskriven ovan, eller ändring av produkten, är inte tillåten och kan leda till personskador och/eller skada på produkten. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppstår på grund av felaktig användning eller skada som orsakas av montering. Produkten är inte avsedd för kommersiellt bruk. Användning under förhållanden som orsakar frost kan skada produkten.

OM DU HAR PROBLEM ELLER FRÅGOR OM PRODUKTEN ELLER HUR DEN SKA INSTALLERAS, KONTAKTA FÖRST VÅRT SERVICECENTER. VI HJÄLPER GÄRNA TILL.

3. Tekniska data
Max. storlek på produkten: 100 x 210 cm
Max. inre dimension på dörrkarmen: 94 x 206 cm
Installationsdjup: 14 mm

NÄR DU PACKAR UPP, SE TILL ATT DU INTE AV MISSTAG KASTAR BORT NÅGOT MONTERINGSMATERIAL. KONTROLLERA ATT LEVERANSEN ÄR FULLSTÄNDIG OCH ATT ALLA DELAR ÄR I PERFEKT SKICK OMEDELBART EFTER UPPACKNING. MONTERA ALDRIG PRODUKTEN OM LEVERANSEN INTE ÄR KOMPLETT.

4. Säkerhetsanvisningar
VARNING! LIVSFARA OCH OLYCKSFARA FÖR BEBISAR OCH BARN!
Lämna aldrig barn ensamma eller utan tillsyn med produkten eller förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning eller annan skada från förpackningskomponenter och innehåll. Barn är inte medvetna om dessa faror. Håll barn borta från produkten. Produkten är inte en leksak.

VARNING! FALLRISK! LIVSFARA OCH OLYCKSFARA, SÄRSKILT FÖR BEBISAR OCH BARN!
Luta dig inte mot produkten! Denna produkt är inte belastningsbar och bör inte användas som ersättning för ett stängt fönster eller stängd dörr. Produkten kan ge vika när den lutar sig mot den och det finns därför en fallrisk. Insektsnät ger inget effektivt skydd mot fall från fönster eller dörrar. Håll barn borta från öppna fönster och dörrar och lämna dem aldrig utan uppsikt.

På grund av fallrisken, fäst endast produkten på fönster och dörrar som är tillgängliga utan sådan risk. När du fäster eller tar loss produkten, samt under rengöring, luta dig inte ut genom fönstret/dörren eller mot produkten, och tryck inte på insektsnätet från insidan.

SE UPP! SKADERISK!
Det finns risk för skador på grund av felaktig montering och vid användning av verktyg. Använd arbetshandskar vid behov.

Montering och drift får endast utföras av personer som har läst instruktionerna och som utifrån sina fysiska och mentala förmågor kan montera produkten på ett säkert sätt självständigt.

Ofullständig utrustning eller skadade delar får aldrig användas för montering. Funktion och säkerhet kan försämras. Håll produkten och alla brandfarliga delar borta från värmekällor och eld.

5. Montering
M1: Dörr som öppnas till vänster (1–32)
M2: Dörr som öppnas till höger (1–32)
Du behöver en plan yta för monteringen. Följ säkerhetsanvisningarna!

6. Rengöring och skötsel
• Använd aldrig frätande rengöringsmedel.
• Rengör glasfiberväven och ramen med en luddfri, lätt fuktad trasa.
• Rengör insektsdörren med jämna mellanrum.
• Använd ett milt rengöringsmedel vid behov.

7. Avfallshantering
Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material. Kasta dem vid din lokala återvinningsstation. Information om hur produkten ska källsorteras finns hos din kommun.

8. Monteringsvideo
Du hittar en animerad monteringsvideo på: www.smartmaxx.info

9. Tillverkare/tjänst
3 års garanti
Vid service- eller garantiärenden, vänligen kontakta: Smartmaxx GmbH

Schulzstrasse 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 89 678 45 06 - 0
E-post: office@smartmaxx.info

Ha kvitto och artikelnummer **IAN 407997_2207** redo som inköpsbevis för all kontakt med kundtjänst.

10. Vanliga frågor
Är insektsdörren lämplig för installation mellan dörrar och jalusier?
Ja, förutsatt att det finns tillräckligt med utrymme mellan dörren och jalusin. Motsvarande dimensioner finns i den respektive produktinformationen/tekniska informationen.

Vad ska jag göra om vissa delar av produkten saknas/är defekta?
Om du upptäcker att en del som anges i leveransomfattningen saknas eller är defekt, meddela oss genom att skicka produktens artikelnummer och köpbevis via e-post till office@smartmaxx.info eller använd vårt kontaktformulär. Du får omedelbart en ersättning utan kostnad inom garantiperioden.

Vilket är det bästa sättet att förkorta aluminiumprofiler?
Det är bäst att använda en bågfil för att förkorta aluminiumprofiler. Lägg delarna i en geringslåda för att uppnå ett exakt rakt snitt. Sätt fast dem utan att trycka ihop dem. Använd en skruvklämma vid behov. Som en säkerhetsåtgärd rekommenderar vi att du använder arbetshandskar. B och H är dörrens uppmätta minsta dimensioner (innerkant till innerkant på dörrkarmen).

Vad ska du vara uppmärksam på när du klämmer fast listerna?
Tyget får inte spännas ytterligare vid montering av listerna. Väven spänns när listen kläms fast. Ytterligare spänning kan få ramen att bli skev. Vi rekommenderar att du fäster listerna på breddsidorna först och sedan på ramens längsidor.

Tips:
Med reservation för fel och tryckfel.
Den nuvarande versionen av manualen finns som PDF på www.smartmaxx.info

EE SÜMBOLITE SELGITUS
Hoiatus | Nõjatumine keelatud
Ärge jätke lapsi järelevalveta | Märkus

1. Sissejuhatus
Õnnitleme!
Te ostsite kvaliteetse toote. Tutvuge tootega enne selle paigaldust ja kasutamist. Lugege paigaldusjuhend ja ohutusjuhised tähelepanelikult läbi. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja ettenähtud otstarbel. Hoidke juhend kindlasti alles. Kui annate toote kolmandatele isikutele edasi, andke kaasa kogu dokumentatsioon.

2. Otstarbekohane kasutamine
See toode on ette nähtud kaitseks lendavate putukate, näiteks kärbeste eest eluruumides. Muu kasutamine peale eelkirjeldatu või toote muutmine ei ole lubatud ja võib tekitada vigastusi ja/või toote kahjustusi. Mitteotstarbekohasest kasutusest tekkiva kahju või paigalduse tõttu tekkiva kahju eest tootja ei vastuta. Toode ei ole ette nähtud äriotstarbel kasutamiseks. Pakasega kasutamine võib toodet kahjustada.

KUI TEIL ON TOOTE VÕI PAIGALDUSE KOHTA KÜSIMUSI, VÕTKE ESMALT ÜHENDUST MEIE TEENINDUSEGA. ME AITAME TEID MEELELDI.

3. Tehnilised andmed
Max komplekti mõõtmed: 100 × 210 cm
Ukseepiida max sisemõõt: 94 × 206 cm
Paigaldussügavus: 14 mm

JÄLGIGE LAHTIPAKKIMISEL, ET TE KOGEMATA MONTAAŽIMATERJALI ÄRA EI VISKAKS. KONTROLLIGE VAHETULT PÄRAST LAHTIPAKKIMIST TARNEKOMPLEKTI TÄIELIKKUST NING TOOTE JA KÕIGI DETAILIDE LAITMATUT SEISUKORDA. ÄRGE MINGIL JUHUL PAIGALDAGE TOODET, KUI TARNEKOMPLEKT EI OLE TÄIELIK.

4. Ohutusjuhised
HOIATUS! ELU- JA ÕNNETUSTE OHT VÄIKELASTELE JA LASTELE!
Ärge jätke lapsi kunagi üksi või järelevalveta toote ja selle pakendimaterjali lähedusse. Lämbumis-, kägistamis- ja vigastusoht pakendi osade ja sisu tõttu. Lapsed ei ole sellest ohust teadlikud. Hoidke lapsed alati tootest eemal. Toode ei ole mänguasi.

HOIATUS! KUKKUMISOHT! ELU- JA ÕNNETUSTE OHT ERITI VÄIKELASTELE JA LASTELE!
Ärge toetuge vastu toodet! Sellel tootel pole tugevat väljapääsutõket ja seda ei tohi kasutada suletud akna või suletud ukse asenduseks. Kui toote peale toetuda, võib see järele anda ja põhjustada kukkumise või ümberminekuohu. Putukakaitsevõrk ei ole tõhus kaitse aknast või uksest väljakukkumise eest. Hoidke lapsed avatud akendest ja ustest eemal ning ärge jätke neid järelevalveta.

Allakukkumisohu tõttu asetage toode ainult ohutult ligipääsetavate akende ja uste ette. Ärge kallutage toote paigaldamisel, eemaldamisel või puhastamisel aknast/uksest välja ega nõjatuge vastu toodet, samuti ärge suruge putukakaitsevõrgu sisekülje vastu.

ETTEVAATUST! VIGASTUSOHT!
Vale paigalduse või valede tööriistade kasutamise tõttu esineb vigastusoht. Vajaduse korral kasutage töökindaid.

Toodet võivad paigaldada ja kasutada ainult isikud, kes on tutvunud kasutusjuhendiga ja on kehaliselt ja vaimselt võimelised toodet iseseisvalt paigaldama.

Paigaldamiseks ei tohi mitte mingil juhul kasutada mittetäielikke paigalduskomplekte ega kahjustunud osi. See võib seada ohtu talitluse ja ohutuse. Hoidke toodet ja kõiki süttivaid osi kuumusallikatest ja tulest eemal.

5. Paigaldus
M1: Vasakule avanev uks (1–32)
M2: Paremale avanev uks (1–32)
Paigalduseks on vaja üleni tasast aluspinda. Järgige ohutusjuhiseid.

6. Puhastamine ja hooldus
• Ärge mingil juhul kasutage söövitavaid ega abrasiivseid puhastusvahendeid.
• Puhastage fiiberklaaskangast ja raami ebemevaba kergelt niisutatud lapiga.
• Puhastage akna putukakaitseust regulaarselt.
• Kasutage vajaduse korral õrnatoimelist puhastusvahendit.

7. Jäätmekäitlus
Pakend koosneb keskkonnasäästlikest materjalidest. Visake need kohalikesse kogumiskonteineritesse. Kasutuskõlbmatuks muutunud toote kõrvaldamise kohta saate teavet valla- või linnavalitsusest.

8. Paigaldusvideo
Animeeritud paigaldusvideo leiate aadressilt www.smartmaxx.info

9. Tootja/teenindus
3-aastane garantii
Teenindus- ja garantiijuhtumi korral võtke ühendust järgmistel kontaktandmetel:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY

Infotelefon +49 89 678 45 06 - 0
E-post office@smartmaxx.info

Hoidke igasuguste kontaktivõttude jaoks käepärast ostu tõendav dokument ja tootenumber **IAN 407997_2207**.

10. KKK
Kas putukavõrk uksele sobib paigalduseks ukse ja ruloo vahele?
Jah, kui ukse ja ruloo vaheline ruum on piisav. Mõõtmed leiate toote andmetest / tehnilistest andmetest.

Mida teha, kui komplektist on detailid puudu või on defektsed?
Kui märkate, et tarnekomplektis loetletud detail on puudu või defektne, teavitage meid sellest, edastades tootenumbri ja ostukviitungi e-posti aadressil office@smartmaxx.info või kasutage meie kontaktivormi. Garantiiaja jooksul asendatakse toode tasuta.

Kuidas on kõige parem alumiiniumprofiile lühemaks lõigata?
Kasutage alumiiniumprofiilide lõikamiseks eelistatult rauasaagi. Asetage detailid kaldlõikesaeraamile, kinnitage need ilma pigistamata vajaduse korral pitskruviga, et saavutada täpselt sirge lõige. Ohutusmeetmena soovitame kanda töökindaid. Laius (B) ja H) on ukse mõõdetud sisemõõtmed (ukseepiida ühest siseservast teiseni).

Mida tuleb kinnitusliistude paigaldamisel jälgida?
Kangast ei tohi kinnitusliistude paigaldamisel pingutada. Kinnituse käigus pingutub kangas iseenesest. Lisapingutamine võib põhjustada raami kõverdumist. Soovitame kinnitada kinnitusliistud esmalt raami laius- ja seejärel pikikülgedel.

Märkus.
Eksimuste , muudatuste ja trükivigade õigus on kaitstud. Juhendi uusim versioon PDF-failina on allalaaditav aadressilt www.smartmaxx.info

RS OBJAŠNJENJE ZNAKOVA
Upozorenje | Naslanjanje zabranjeno
Ne ostavljajte decu bez nadzora | Napomena

1. Uvod
Čestitamo!
Kupovinom ovog proizvoda odlučili ste se za proizvod visokog kvaliteta. Pre montaže i prvog puštanja u rad upoznajte proizvod. U tu svrhu pažljivo pročitajte sledeća uputstva za montažu i bezbednosne napomene. Proizvod koristite samo kako je opisano te za navedena područja primene. Dobro čuvajte ovo uputstvo. Pri davanju proizvoda trećim licima predajte im i svu dokumentaciju.

2. Namenska upotreba
Ovaj artikal predviđen je za zaštitu od letećih insekata u privatnim stambenim prostorijama. Drugačija primena od gore opisane ili promena proizvoda nisu dozvoljeni i mogu dovesti do povreda i / ili oštećenja proizvoda. Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala zbog nenamenske upotrebe ili oštećenja nastala tokom montaže. Proizvod nije predviđen za komercijalnu upotrebu. Rukovanje na mrazu može oštetiti proizvod.

AKO SE POJAVE PROBLEMI ILI PITANJA O PROIZVODU ILI MONTAŽI, UVEK NAJPRE KONTAKTIRAJTE NAŠU SERVISNU SLUŽBU. RADO ĆEMO VAM POMOĆI.

3. Tehnički podaci
Maks. dimenzije seta: 100 x 210 cm
Maks. unutrašnje dimenzije okvira vrata: 94 x 206 cm
Dubina ugradnje: 14 mm

PRI VAĐENJU PROIZVODA IZ AMBALAŽE PAZITE DA NEHOTIČNO NE BACITE MATERIJAL ZA MONTAŽU. ODMAH NAKON VAĐENJA IZ AMBALAŽE PROVERITE DA LI JE OPSEG ISPORUKE POTPUN TE JESU LI PROIZVOD I SVI DELOVI U BESPREKORNOM STANJU. NIPOŠTO NEMOJTE MONTIRATI PROIZVOD, AKO OPSEG ISPORUKE NIJE POTPUN.

4. Bezbednosne napomene
UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NEZGODA KOD MALE DECE I DECE!
Nikada ne ostavljajte decu samu ili bez nadzora sa proizvodom i njegovom ambalažom. Postoji opasnost od gušenja, davljenja i povreda od komponenti i sadržaja pakovanja. Deca nisu svesna ovih opasnosti. Decu uvek držite dalje od proizvoda. Proizvod nije igračka.

UPOZORENJE! OPASNOST OD PADA! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NEZGODA KOD MALE DECE I DECE!
Ne naslanjajte se na proizvod! Ovaj proizvod nije otporna prepreka za izlazak i ne bi trebalo da se koristi kao zamena za zatvoreni prozor ili vrata. Proizvod može popustiti kada se naslonite na njega i postoji opasnost od rušenja ili pada. Komarnici ne pružaju efikasnu zaštitu od pada kroz prozore ili vrata. Držite decu dalje od otvorenih prozora i vrata i nikada ih ne ostavljajte bez nadzora.

Zbog opasnosti od pada, postavite proizvod samo na prozore i vrata kojima se može pristupiti bez opasnosti. Kada pričvršćujete, demontirate ili čistite proizvod, nemojte se naginjati kroz prozor/vrata ili na proizvod i ne pritiskajte komarnik iznutra.

OPREZ! OPASNOST OD POVREDA!
Postoji opasnost od povreda usled nepravilne montaže i upotrebe alata. Ako je potrebno, koristite radne rukavice.

Montažu i rukovanje smeju da obavljaju samo osobe koje su se upoznale sa uputstvom i koje su na osnovu svojih fizičkih i psihičkih sposobnosti sposobne da bezbedno samostalno montiraju proizvod.

Nekompletni setovi ili oštećeni delovi se nikada ne smeju koristiti za montažu. Kao rezultat toga, mogu biti narušeni funkcija i bezbednost. Držite proizvod i sve zapaljive delove dalje od izvora toplote i vatre.

5. Montaža
M1: Vrata s otvaranjem ulevo (1 – 32)
M2: Vrata s otvaranjem udesno (1 – 32)
Imajte u vidu bezbednosne napomene!

6. Čišćenje i održavanje
• Nipošto ne koristite nagrizajuća ili abrazivna sredstva za čišćenje.
• Mreže od fiberglasa i okvire čistite blago navlaženom krpom koja ne ostavlja dlačice.
• Vrata za zaštitu od insekata čistite u redovnim vremenskim razmacima.
• Po potrebi koristite blago sredstvo za čišćenje.

7. Odlaganje
Ambalaža je izrađena od ekoloških materijala. Odložite je u lokalnim reciklažnim kontejnerima. O mogućnostima odlaganja dotrajalih proizvoda možete se raspitati u lokalnom komunalnom preduzeću.

8. Video-snimak o montaži
Animirani video-snimak o montaži naći ćete na: www.smartmaxx.info

9. Proizvođač / servis
Garancija od 3 godina.
Kod servisa i u garantnom slučaju kontaktirajte:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Telefonska linija: +49 89 678 45 06 - 0
E-pošta: office@smartmaxx.info

Za sve upite držite pripremljen račun i broj artikla **IAN 407997_2207** kao dokaz o kupovini.

10. Često postavljana pitanja
Da li su vrata za zaštitu od insekata podesna za montažu između vrata i roletni?
Da, ako postoji dovoljno međuprostora između vrata i roletni. Odgovarajuće dimenzije možete naći u određenim podacima o proizvodu / tehničkim podacima.

Šta učiniti ako u setu nedostaju neki delovi ili su neispravni?
Ako utvrdite da nedostaje ili je neispravan neki deo koji je naveden u opsegu isporuke, to javite e-poštom na adresu kontakt@lidl.rs, s tim da navedete broj artikla svog proizvoda i priložite potvrdu o kupovini ili koristite naš obrazac za kontakt. Unutar garantnog roka dobićete odmah besplatnu zamenu.

Kako mogu najbolje skratiti aluminijumske profile?
Za skraćivanje aluminijumskih profila je najbolje da koristite gvozdenu testeru. Delove umetnite u podlogu za rezanje, fiksirajte ih bez da ih gnječite, po potrebi s pomoću navojne stege, kako biste postigli tačan i ravan rez. Kao bezbednosnu meru upućujemo na nošenje radnih rukavica. Širina B i visina (H) su izmerene slobodne dimenzije vrata (od unutrašnje ivice do unutrašnje ivice okvira vrata).

Šta se mora imati u vidu prilikom postavljanja stezne letvice?
Mreža se prilikom montaže steznih letvica ne sme dodatno zategnuti. Postupkom stezanja mreža se zateže sama od sebe. Dodatno zatezanje može izobličiti okvir. Preporučujemo da se stezne letvice najpre fiksiraju na poprečne, a potom na uzdužne strane okvira.

Napomena:
Ne odgovaramo za zabune, izmene i štamparske greške. Aktuelnu verziju uputstva možete preuzeti kao PDF na www.smartmaxx.info

RO EXPLICAREA SIMBOLURILOR
Avertisment | Nu este permisă sprijinirea
Nu lăsați copiii nesupravegheați | Indicație

1. Introducere
Felicitări!
Odată cu achiziția dumneavoastră v-ați decis pentru un produs de înaltă calitate. Familiarizați-vă cu produsul înainte de montare și de prima punere în funcțiune. Pentru aceasta citiți cu atenție indicațiile de montare și indicațiile de siguranță următoare. Utilizați produsul numai în modul descris și în ariile de utilizare indicate. Păstrați bine indicațiile. În cazul în care predați produsul unui terț, predați și instrucțiunile de folosire.

2. Utilizare conform scopului
Acest articol este prevăzut pentru protecția împotriva insectelor zburătoare în spațiul privat de locuire. Nu este permisă altă utilizare decât cea descrisă sau o modificare a produsului, deoarece acesta pot duce la accidentarea și/ sau la deteriorarea produsului. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare sau pentru daunele cauzate de montare. Produsul nu este creat pentru utilizarea comercială. Funcționarea în condiții de îngheț poate deteriora produsul.

VĂ RUGĂM LUAȚI LEGĂTURA ÎN TOATE SITUAȚIILE IMEDIAT CU CENTRUL NOSTRU DE SERVICE ÎN CAZUL ÎN CARE AVEȚI PROBLEME SAU ÎNTREBĂRI CU PRIVIRE LA PRODUS SAU LA MONTAREA SA. VĂ AJUTĂM CU PLĂCERE.

3. Date tehnice
Dimensiuni maxime: 100 x 210 cm
Dimensiunile maxime ale tocului ușii: 94 x 206 cm
Adâncime de instalare: 14 mm

AVEȚI GRIJĂ CA LA DESPACHETARE SA NU ARUNCAȚI DIN GREȘEALA MATERIAL DE MONTARE. DUPĂ DESPACHETARE VERIFICAȚI NEAPĂRAT DACĂ CONȚINUTUL LIVRĂRII ESTE COMPLET, DAR ȘI STAREA PRODUSULUI ȘI A TUTUROR COMPONENTELOR SALE. NU MONTAȚI PRODUSUL ÎN CAZUL ÎN CARE CONȚINUTUL LIVRAT NU ESTE COMPLET.

4. Indicații de siguranță
AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTARE PENTRU COPII ȘI BEBELUȘI!
Nu lăsați niciodată copiii singuri sau nesupravegheați în preajma produsului și a ambalajului acestuia. Există pericolul de asfixiere, strangulare și accidentare datorită componentelor ambalajului și ale conținutului. Copiii nu conștientizează acest pericol. Țineți copiii întotdeauna departe de produs. Acest produs nu este o jucărie.

AVERTISMENT! PERICOL DE CĂDERE (PRĂBUȘIRE)! PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTARE, ÎN SPECIAL PENTRU COPII ȘI BEBELUȘI!
Nu vă sprijiniți de produs! Acest produs nu reprezintă o delimitare către suprafața exterioară care prezintă capacitate portantă și nu trebuie utilizat ca substitut pentru o fereastră, respectiv pentru o ușă închisă. La sprijinirea de produs, acesta poate ceda și există riscul de prăbușire, respectiv de cădere. Plasele de insecte nu oferă o protecție eficientă împotriva căderilor de la ferestre sau uși. Țineți copiii departe de ferestrele și ușile deschise și nu-i lăsați în nicio situație nesupravegheați.

Din cauza pericolului de cădere în gol, amplasați produsul doar la ferestre și uși care nu prezintă un potențial pericol. La montarea, demontarea sau curățarea produsului, nu vă aplecați în afara ferestrei / ușii sau nu vă sprijiniți de produs și nu apăsați din interior pe plasa de protecție pentru insecte.

PRECAUȚIE! PERICOL DE ACCIDENTARE!
Pericol de accidentare prin montarea și la utilizarea neconformă a sculelor. Dacă este necesar, utilizați mănuși de protecție.

Este permisă efectuarea lucrărilor de montare și operare numai de către persoane care s-au familiarizat cu instrucțiunile și care, datorită capacităților lor fizice și mentale, sunt capabile să monteze pe cont propriu produsul în condiții de siguranță.

Componente incomplete respectiv componente deteriorate, nu pot fi folosite sub nicio formă la montare. Funcționalitatea și siguranța pot fi influențate de aceste aspecte. Nu apropiați produsul și componente ale acestuia de surse de căldură și de foc.

5. Montare
M1: Ușă cu deschidere la stânga (1 – 32)
M2: Ușă cu deschidere la dreapta (1 – 32)
Pentru instalare, este necesară o suprafață complet plană. Respectați instrucțiunile de siguranță!

6. Curățare și Îngrijire
• Nu folosiți în nici un caz substanțe de curățare iritante sau corozive.
• Curățați țesătura și rama cu o lavetă curată, ușor umedă, care nu lasă scame.
• Curățați ușa de protecție împotriva insectelor la intervale periodice.
• Utilizați o substanță de curățare neagresivă.

7. Dezafectare
Ambalajul este produs din materiale ecologice. Dezafectați acesta în containerele de reciclare din zonă. Informații cu privire la posibilitățile de dezafectare ale produsului folosit se pot găsi la administrația locală.

8. Video de montare
Puteți găsi un videoclip animat de montare la adresa: www.smartmaxx.info

9. Producător / Service
Garanție 3 ani
În cazul cererilor de service și garanție, contactați:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANIA
Hotline: +49 89 678 45 06 - 0
E-mail: office@smartmaxx.info

Pentru orice întrebare, vă rugăm păstrați bonul fiscal și numărul articolului **IAN 407997_2207** ca dovadă a achiziției.

10. FAQ
Ușa protecție împotriva insectelor este adecvată pentru montarea între ușă și oblon?
Da, atâta timp cât există suficient spațiu între ușă și oblon. Veți găsi dimensiunile corespunzătoare în informațiile despre produs / datele tehnice respective.

Care este procedura aplicabilă dacă lipsesc piese din set / sunt defecte?
În cazul în care constatați că o piesă menționată în pachetul de livrare lipsește sau este defectă, vă rugăm să ne informați prin comunicarea numărului de articol al produsului dumneavoastră și a dovezii de cumpărare prin e-mail la adresa office@smartmaxx.info sau să utilizați formularul nostru de contact. Pe parcursul termenului de garanție veți primi fără întârziere gratuit un produs de înlocuire.

Cum scurtez cel mai bine profilurile de aluminiu?
Cel mai bine este să folosiți un ferăstrău pentru metal pentru a scurta profilurile de aluminiu. Poziționați piesele într-o cutie de tăiere oblică și fixați-le fără a le strânge, dacă este necesar cu o menghină cu filet, pentru a obține o tăiere dreaptă precisă. Ca măsură de siguranță, vă rugăm să purtați mănuși de lucru. L și Î sunt dimensiunile libere interioare măsurate ale ferestrei (între canturile interioare ale tocului ușii).

Care sunt aspectele care trebuie avute în vedere la fixarea șipcilor de prindere?
Țesătura nu trebuie să fie tensionată suplimentar la montarea șipcilor de prindere. Procesul de strângere face ca țesătura să se tensioneze automat. O tensiune suplimentară poate conduce la deformarea ramei.

Indicație:

Rezervat dreptul de apariție a erorilor, a modificărilor și a greșelilor de tipar.
Versiunea actuală a instrucțiunilor în format PDF poate fi descărcată de la adresa www.smartmaxx.info

BG ОБЯСНЕНИЕ НА ЗНАЦИТЕ
Предупреждение | Облягането забранено
Не оставяйте децата без надзор | Указание

1. Въведение
Поздравления!
С тази покупка Вие взехте решение да закупите един висококачествен продукт. Запознайте се с продукта преди монтажа и първата употреба. Моля, прочетете внимателно следващите инструкции за монтаж и указанията за безопасност. Използвайте продукта само по описания начин и за посочените сфери на приложение. Съхранявайте добре това ръководство. Когато предавате продукта на трети лица, предайте заедно с него всички документи.

2. Употреба по предназначение
Това съдържание е предвидено за защита от летящи насекоми у дома. Не е разрешена употреба на продукта, различна от описаната по-горе, защото може да доведе до наранявания и/или повреда на продукта. При щети, възникнали поради неправилна употреба или монтаж, производителят не поема отговорност. Този продукт не е предназначен за промишлена употреба. Употребата на продукта при мраз може да го повреди.

МОЛЯ, СВЪРЗВАЙТЕ СЕ ВИНАГИ ПЪРВО С НАШИЯ СЕРВИЗ ПРИ ПРОБЛЕМИ ИЛИ АКО ИМАТЕ ВЪПРОСИ, СВЪРЗАНИ С ПРОДУКТА. С УДОВОЛСТВИЕ ЩЕ ВИ ПОМОГНЕМ.

3. Технически характеристики
Макс. размер на комплекта: 100 x 210 cm
Макс. вътрешен размер на касата на вратата: 94 x 206 cm
Монтажна дълбочина 14 Mm

ПРИ РАЗОПАКОВАНЕТО ВНИМАВАЙТЕ ДА НЕ ИЗХВЪРЛИТЕ ПО ПОГРЕШКА МОНТАЖЕН МАТЕРИАЛ. НЕПОСРЕДСТВЕНО СЛЕД РАЗОПАКОВАНЕТО НА ПРОДУКТА ПРОВЕРЕТЕ ДАЛИ КОМПЛЕКТЪТ НА ДОСТАВКАТА Е ПЪЛЕН И ДАЛИ ПРОДУКТЪТ И ВСИЧКИ ЧАСТИ СА В БЕЗУПРЕЧНО СЪСТОЯНИЕ. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ НЕ МОНТИРАЙТЕ ПРОДУКТА, АКО ДОСТАВКАТА НЕ Е В ПЪЛЕН КОМПЛЕКТ.

4. Указания за безопасност
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА ЗА МАЛКИ ДЕЦА!
Никога не оставяйте децата сами или без надзор с продукта и опаковката му. Има опасност от задушаване, удушаване и нараняване от съставните части на опаковката и съдържанието. Децата не са наясно с тези опасности. Винаги дръжте децата далеч от продукта. Продуктът не е играчка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ПАДАНЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА, ОСОБЕНО ЗА БЕБЕТА И МАЛКИ ДЕЦА!
Не се обланяйте на продукта! Този продукт не представлява годна за поемане на натоварване изходна преграда и не трябва да служи за заместител на затворен прозорец, респ. на затворена врата. При облягане продуктът може да поддаде и има опасност от падане. Защитните прегради срещу насекоми не представляват ефективна защита от падания от прозорци или врати. Пазете децата далеч от отворени прозорци и врати и никога не ги оставяйте без надзор.

Поради опасност от падане поставяйте продукта само на безопасно достъпни прозорци и врати. При поставяне, демонтиране или почистване на продукта не се облягайте над прозореца / вратата или към продукта и не натискайте отвътре защитната преграда срещу насекоми.

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!
Има опасност от нараняване поради неправилен монтаж и при използване на инструмент. При необходимост използвайте работни ръкавици.

Монтажът и обслужването могат да се извършват само от лица, които са се запознали с ръководството и въз основа на своите физически и ментални способности са в състояние самостоятелно да монтират по сигурен начин продукта. Непълните комплекти, респективно повредените части не трябва да се използват за монтаж. В резултат на това може да се наруши функционирането и безопасността. Дръжте изделието и всички запалими части далеч от източници на топлина и огън.

5. Монтаж
M1: Врата, отваряща се отляво (1 – 32)
M2: Врата, отваряща се отдясно (1 – 32)
За монтаж Ви е необходима равна повърхност.
Съблюдавайте указанията за безопасност.

6. Поддържане и почистване
• В никакъв случай не използвайте разяждащи или абразивни препарати за почистване.
• Почиствайте тъканта и рамката с леко навлажнена кърпа без власинки.
• Почиствайте редовно вратата за защита от насекоми.
• Евентуално използвайте мек препарат за миене.

7. Рециклиране
Опаковката се състои от екологични материали. Изхвърляйте ги в подходящите контейнери за рециклиране. Възможности за рециклиране на стария продукт можете да узнаете в общинската или градската администрация.

8. Видео на монтажа
Анимационен видео клип с монтажа може да бъде намерен на: www.smartmaxx.info

9. Производител / Сервизно обслужване
3 години гаранция
В случай на гаранция и необходимост от сервизно обслужване се обърнете към:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Гореща линия +49 89 678 45 06 - 0
имейл: office@smartmaxx.info

Моля, при запитването си подгответе касовия бон и номера на продукта **IAN 407997_2207**, с които ще докажете покупката на продукта.

10. Често задавани въпроси
Може ли рамката да се монтира между вратата и щората?
Да, ако има достатъчно разстояние между вратата и рамката. Съответните размери ще намерите в данните / технически характеристики на продукта.

Какво да направите, когато в комплекта има липсващи/дефектни части?
Ако установите, че липсва или е дефектна посочена в обхвата на доставката част, съобщете ни това като ни изпратите номера на продукта и касовата бележка по имейл на office@smartmaxx.info или като използвате нашия формуляр за контакт. В рамките на гаранцията безплатно ще получите нов продукт.

Как най-добре да скъся алуминиевите профили?
Най-добре е да използвате железен трион за скъсяване на алуминиеви профили. Поставете частите в менгеме, фиксирайте ги без да ги смачквате евент. с помощта на винтова стяга, за да постигнете точен срез. Като мярка за безопасност препоръчваме носенето на работни ръкавици. Широчината (Ш) и височината (В) са измерените вътрешни размери на прозореца (от вътрешен ръб до вътрешен ръб на крепежната рамка).

На какво трябва да се обърне внимание при поставяне на закрепващите лайсни?
Тъканта не трябва да се обтяга допълнително при монтаж на закрепващите ленти. При закрепването тъканта се обтяга самостоятелно. Допълнителното обтягане може да доведе до деформация на рамката.

Указание:
Запазено право на заблуда, промени и печатни грешки. Актуалната версия на ръководството в pdf формат можете да

свалите на www.smartmaxx.info

GR Υπόμνημα
Προειδοποίηση | Απαγορεύεται να στηρίζεστε πάνω στο προϊόν
Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη | Συμβουλή

1. Εισαγωγή
Συγχαρητήρια!
Με την αγορά σας αποκτήσατε ένα προϊόν υψηλής αξίας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν πριν από τη συναρμολόγηση και τη χρήση του. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες συναρμολόγησης και τις υποδείξεις για την ασφάλεια που ακολουθούν. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τις προοριζόμενες χρήσεις. Φυλάξτε καλά αυτές τις οδηγίες. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε επίσης όλα τα έντυπα.

2. Ορθή χρήση
Το παρόν προϊόν προορίζεται για την προστασία ιδιωτικών κατοικιών από ιπτάμενα έντομα. Η χρήση για άλλο σκοπό ή η μετατροπή του προϊόντος δεν επιτρέπονται και ενδέχεται να οδηγήσουν σε τραυματισμούς ή/και ζημία του προϊόντος. Για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση ή για ζημιές που προκύπτουν από την εγκατάσταση δεν φέρει καμία ευθύνη ο κατασκευαστής. Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση. Η χρήση σε συνθήκες παγετού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ Ή ΕΡΩΤΗΣΕΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ Ή ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΠΡΩΤΑ ΜΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ. ΘΑ ΧΑΡΟΥΜΕ ΝΑ ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΟΥΜΕ.

3. Τεχνικά χαρακτηριστικά
Μέγ. διαστάσεις σετ: 100 x 210 cm
Μέγ. εσωτερικές διαστάσεις κουφώματος θύρας: 94 x 206 cm
Βάθος τοποθέτησης: 14 mm

ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ, ΠΡΟΣΕΞΤΕ ΝΑ ΜΗΝ ΠΕΤΑΞΕΤΕ ΕΚ ΠΑΡΑΔΡΟΜΗΣ ΥΛΙΚΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ. ΑΜΕΣΩΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΠΑΡΑΔΟΤΕΩΝ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ, ΕΛΕΓΞΤΕ ΟΤΙ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΗ ΚΑΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΚΑΛΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ. ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΑΝ ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΕΣ.

4. Υποδείξεις ασφαλείας
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!
Μην αφήνετε ποτέ παιδιά μόνα τους ή χωρίς επίβλεψη κοντά στο προϊόν και τη συσκευασία του. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας, στραγγαλισμού και τραυματισμού από τα εξαρτήματα και τα περιεχόμενα της συσκευασίας. Τα παιδιά δεν γνωρίζουν αυτούς τους κινδύνους. Κρατάτε τα παιδιά πάντα μακριά από το προϊόν. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! (ΠΤΩΣΗ) ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ ΚΑΙ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ, ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!
Μην στηρίζεστε πάνω στο προϊόν! Αυτό το προϊόν δεν αποτελεί ανθεκτικό εμπόδιο εξόδου και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως υποκατάστατο κλειστού παραθύρου ή πόρτας. Το προϊόν μπορεί να υποχωρήσει όταν ακουμπάει κανείς πάνω του και υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος ή πτώσης. Οι σίτες προστασίας από έντομα δεν παρέχουν αποτελεσματική προστασία από πτώσεις από παράθυρα ή πόρτες. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από ανοιχτά παράθυρα και πόρτες και μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη.

Λόγω του κινδύνου πτώσης, στερεώστε το προϊόν μόνο σε παράθυρα και πόρτες που είναι προσβάσιμα χωρίς κίνδυνο. Κατά την τοποθέτηση, την αφαίρεση ή τον καθαρισμό του προϊόντος, μην γέρνετε έξω από το παράθυρο/την πόρτα ή πάνω στο προϊόν και μην πιέζετε από μέσα την σίτα προστασίας από έντομα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!
Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού λόγω ακατάλληλης εγκατάστασης και κατά τη χρήση εργαλείων. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε γάντια εργασίας.

Η συναρμολόγηση και η λειτουργία επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από άτομα που έχουν εξοικειωθεί με τις οδηγίες και τα οποία, με βάση τις σωματικές και πνευματικές τους ικανότητες, έχουν τη δυνατότητα να συναρμολογήσουν ανεξάρτητα και με ασφάλεια το προϊόν.
Ημιτελή κιτ ή κατεστραμμένα εξαρτήματα δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιούνται για συναρμολόγηση. Ως αποτέλεσμα, η λειτουργία και η ασφάλεια ενδέχεται να επηρεαστούν. Κρατήστε το προϊόν και όλα τα εύφλεκτα μέρη μακριά από πηγές θερμότητας και φωτιάς.

5. Τοποθέτηση
Έκδοση M1: Η πόρτα ανοίγει προς τα αριστερά (1 – 32)
Έκδοση M2: Η πόρτα ανοίγει προς τα δεξιά (1 – 32)
Για τη συναρμολόγηση, χρειάζεστε μια οριζόντια επίπεδη επιφάνεια.
Λαμβάνετε υπόψη τις υποδείξεις ασφαλείας!

6. Καθαρισμός και φροντίδα
• Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιείτε καυστικά ή διαβρωτικά μέσα καθαρισμού.
• Καθαρίστε το ύφασμα και το πλαίσιο με ένα ελαφρώς υγρό πανί που δεν αφήνει χνούδι.
• Καθαρίζετε καλά την πόρτα με σίτα προστασίας από έντομα σε τακτά χρονικά διαστήματα.
• Χρησιμοποιείτε για αυτόν τον σκοπό ένα ήπιο καθαριστικό.

7. Απόρριψη
Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον. Απορρίψτε τα στους κατάλληλους κάδους ανακύκλωσης. Μπορείτε να ενημερωθείτε για τους τρόπους απόρριψης του απορριπτόμενου προϊόντος από το δήμο ή τη δημοτική διοίκηση της πόλης σας.

8. Βίντεο συναρμολόγησης
Στην παρακάτω διεύθυνση θα βρείτε ένα βίντεο με οδηγίες συναρμολόγησης: www.smartmaxx.info

9. Κατασκευαστής / Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών
3ετής εγγύηση
Σε περίπτωση ανάγκης συντήρησης ή χρήσης της εγγύησης επικοινωνήστε με την:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, ΓΕΡΜΑΝΙΑ
Γραμμή εξυπηρέτησης πελατών: +49 89 678 45 06- 0
Ηλεκτρονική διεύθυνση: office@smartmaxx.info

Για όλα τα ερωτήματα, παρακαλείστε να έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος **IAN 407997_2207** ως αποδεικτικό στοιχείο αγοράς.

10. Συχνές Ερωτήσεις
Είναι κατάλληλη η τοποθέτηση πόρτας με σίτα ανάμεσα στην πόρτα και το ρολό;
Ναι, με την προϋπόθεση ότι υπάρχει επαρκής χώρος μεταξύ της πόρτας και του ρολού. Μπορείτε να βρείτε τις αντίστοιχες διαστάσεις στα τεχνικά στοιχεία του προϊόντος.

Τι πρέπει να κάνω, εάν κάποιο εξάρτημα λείπει ή είναι ελαττωματικό;
Εάν διαπιστώσετε, ότι κάποιο από τα παραδοτέα εξαρτήματα λείπει ή είναι ελαττωματικό, σας παρακαλούμε να μας ενημερώσετε σχετικά κοινοποιώντας τον κωδικό του προϊόντος και του παραστατικού της αγοράς με ηλεκτρονική επιστολή στη διεύθυνση office@smartmaxx.info ή χρησιμοποιώντας τη φόρμα επικοινωνίας μας. Εάν ισχύει η περίοδος της εγγύησης, θα λάβετε άμεσα και δίχως επιβάρυνση το ανταλλακτικό.

Ποιος είναι ο καλύτερος τρόπος για να κόψω τα προφίλ αλουμινίου;
Για την κοπή προφίλ αλουμινίου συνίσταται η χρήση σιδηροπρίονου. Τοποθετήστε τα εξαρτήματα σε φαλτσογωνία, σταθεροποιήστε τα δίχως να τα συνθλίψετε, ενδεχομένως με σφιγκτήρα, προκειμένου να πετύχετε ακριβή ευθεία τομή. Ως μέτρο ασφαλείας συνίσταται η χρήση γαντιών εργασίας. Π και είναι οι μετρούμενες καθαρές διαστάσεις της πόρτας (εσωτερικό άκρο προς εσωτερικό άκρο του πλαισίου της πόρτας).

Τι πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά την τοποθέτηση των ακροδεκτών;
Μην τεντώνετε παραπάνω από το κανονικό το ύφασμα κατά την τοποθέτηση των ακροδεκτών. Μέσω της διαδικασίας σύσφιξης το ύφασμα τεντώνεται από μόνο του. Το πρόσθετο τέντωμα μπορεί να οδηγήσει σε παραμόρφωση του πλαισίου.

Υπόδειξη:
Με την επιφύλαξη σφαλμάτων, αλλαγών και τυπογραφικών λαθών.
Η τρέχουσα έκδοση των οδηγιών για λήψη PDF βρίσκεται στον ιστότοπο www.smartmaxx.info

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,
Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu do kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:
- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.
Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:
Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:
Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:
1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rdanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	ALUMINIJUMSKI OKVIR ZA VRATA SA ZAŠTITOM OD INSEKATA
Model:	
IAN / Serijski broj:	407997_2207
Proizvođač:	Smartmaxx GmbH, Schulzstrasse 2c D-85579 Neubiberg, Nemačka +49 896 784 506 – 0, office@smartmaxx.info
Davalac garancije - uvoznik:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-199, E-Mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-199, e-mail: kontakt@lidl.rs